

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO



**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN,
HUMANAS Y TECNOLOGÍAS**

Proyecto de investigación previa a la obtención del Título de:

DISEÑADOR GRÁFICO

TRABAJO DE TITULACIÓN

**“CATÁLOGO DE ILUSTRACIÓN CON CONTENIDO
TRANSMEDIA PARA DIFUNDIR LOS PERSONAJES
TRADICIONALES DE LOS PASES DEL NIÑO DE
RIOBAMBA”**

AUTOR:

Vicuña Calderón Jhonatan Andrés

TUTOR:

MSc. Rafael Salguero

RIOBAMBA – ECUADOR

2019

FIRMA DE MIEMBROS DEL TRIBUNAL

Los miembros de Tribunal de Graduación, del proyecto “CATÁLOGO DE ILUSTRACIÓN CON CONTENIDO TRANSMEDIA PARA DIFUNDIR LOS PERSONAJES TRADICIONALES DE LOS PASES DEL NIÑO DE RIOBAMBA.”. Presentado por Jhonatan Andrés Vicuña Calderón y dirigido por el Msc. Rafael Salguero.

Una vez escuchada su defensa y revisado el informe de proyecto de investigación con fines de graduación, en el cual se ha constatado el cumplimiento de las observaciones realizadas, remito la presente para uso y custodia en la biblioteca de la Facultad de Ciencias de la Educación, Humanas y Tecnologías, de la Universidad Nacional de Chimborazo.

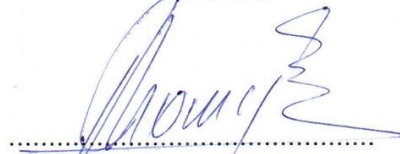
Para constancia de lo expuesto firman:

Arq. William Quevedo Tumailli. Mg.
PRESIDENTE DEL TRIBUNAL



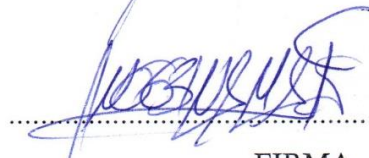
FIRMA

Lic. Jorge Ibarra Loza Msc.
MIEMBRO DEL TRIBUNAL



FIRMA

Lic. Mariela Samaniego Msc.
MIEMBRO DEL TRIBUNAL



FIRMA

Lic. Rafael Salguero Msc.
TUTOR DOCENTE



FIRMA

CERTIFICADO DEL TUTOR

Yo, Rafael Salguero Rosero, tutor de tesis y docente de la Facultad de Ciencias de la Educación Humanas y Tecnologías de la carrera de Diseño Gráfico de la Universidad Nacional de Chimborazo. CERTIFICO que en el presente trabajo con el tema **“CATÁLOGO DE ILUSTRACIÓN CON CONTENIDO TRANSMEDIA PARA DIFUNDIR LOS PERSONAJES TRADICIONALES DE LOS PASES DEL NIÑO DE RIOBAMBA.”** de autoría del señor **Vicuña Calderón Jhonatan Andrés** portador de la C.C. **060409417-7**, ha sido dirigido y revisado durante todo el proceso de investigación. El citado trabajo cumple el 100% con los requisitos metodológicos y requerimiento exigidos por las normas generales para la graduación, de tal virtud autorizo la presentación del mismo para su calificación correspondiente.

Riobamba, 03 de julio del 2019



Lic. Rafael Salguero Ms.C

TUTOR DE TESIS



DIRECCIÓN ACADÉMICA
VICERRECTORADO ACADÉMICO



UNACH-RGF-01-04-02.20

CERTIFICADO DE PORCENTAJE DE PLAGIO

Que, VICUÑA CALERÓN JHONATAN ANDRÉS con CC: **060409417-7**, estudiante de la Carrera de **DISEÑO GRÁFICO**, Facultad de **CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS Y TECNOLOGÍAS**; ha trabajado bajo mi tutoría el trabajo de investigación titulado **“CATÁLOGO DE ILUSTRACIÓN CON CONTENIDO TRANSMEDIA PARA DIFUNDIR LOS PERSONAJES TRADICIONALES DE LOS PASES DEL NIÑO DE RIOBAMBA.”**, que corresponde al dominio científico **DESARROLLO TERRITORIAL - PRODUCTIVO Y HÁBITAT SUSTENTABLE PARA MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA** y alineado a la línea de investigación **CULTURA VISUAL**, cumple con el **4%**, reportado en el sistema Anti plagio nombre del sistema, porcentaje aceptado de acuerdo a la reglamentación institucional, por consiguiente autorizo continuar con el proceso.

Riobamba, 05 de julio del 2019

Mgs. Rafael Salguero Rosero
TUTOR

AUTORÍA DE LA INVESTIGACIÓN

La responsabilidad del contenido, ideas y conclusiones del presente trabajo investigativo, previo a la obtención del Título de Licenciado en Diseño Gráfico, con el tema: **“CATÁLOGO DE ILUSTRACIÓN CON CONTENIDO TRANSMEDIA PARA DIFUNDIR LOS PERSONAJES TRADICIONALES DE LOS PASES DEL NIÑO DE RIOBAMBA.”**, corresponde exclusivamente a: **Jhonatan Andrés Vicuña Calderón**, con cédula de identidad N° **060409417-7** y el patrimonio intelectual de la misma a la Universidad.



Jhonatan Andrés Vicuña Calderón

AUTOR

060409417-7

Dedicatoria

A mis padres, Nancy Calderón y Carlos Vicuña, quienes me han motivado a formarme como profesional y como ser humano, con toda su paciencia, esfuerzo y sacrificio. Por su apoyo incondicional, su fuerza y su enseñanza, he llegado a este punto, gracias.

Jhonatan Andrés Vicuña Calderón

Reconocimiento

A la ayuda que muchas personas y colegas me han prestado durante el proceso de investigación y redacción de este trabajo. En primer lugar, quisiera agradecer a mis padres que me han ayudado y apoyado en todo mi trabajo, a mi tutor, Rafael Salguero, por haberme orientado en todos los momentos que necesité sus consejos.

A la Universidad Nacional de Chimborazo, a mis docentes en especial a Msc. Jorge Ibarra quien con su manera de enseñar y sus valiosos conocimientos hicieron que pueda crecer día a día como diseñador, gracias a cada docente por su paciencia y dedicación.

A mi novia Stefhania Lozano por su apoyo en todo momento y por compartir experiencias enriquecedoras.

Índice

Firmas de miembros del tribunal	II
Certificado del tutor.....	III
Certificado de porcentaje de plagio	IV
Autoría de la investigación	V
Dedicatoria.....	VI
Reconocimiento	VII
Resumen	XI
Abstract.....	XII
Introducción.....	1
CAPITULO I.....	2
1. Marco referencial.....	2
1.1. Planteamiento del problema.....	2
1.2. Formulación del problema	3
1.3. Objetivos	3
1.3.1. Objetivo general	3
1.3.2. Objetivos específicos.....	3
1.4. Justificación e importancia del problema	3
CAPÍTULO II.....	5
2. Marco Teórico	5
2.1. Antecedentes	5
2.2. Fundamentación teórica	5
2.2.1. Pase del niño de Riobamba	5
2.2.2. Personajes.....	9
2.2.3. Ilustración.....	14
2.2.4. Diseño editorial	16
2.2.5. Transmedia	17
2.3. Variables	18
2.3.1. Variable dependiente.....	18
2.3.2. Variable independiente.....	18
CAPITULO III	19
3. Marco metodológico.....	19
3.1. Método de la investigación	19
3.1.1. Enfoque	19
3.2. Diseño de la investigación	19

3.3. Tipo de investigación.....	20
3.4. Línea de investigación	21
3.5. Población y muestra.....	21
3.6. Técnica e instrumentos de recolección de datos	22
3.7. Técnicas de procedimientos para el análisis de datos	22
CAPITULO IV	23
4. Análisis e interpretación de resultados	23
4.1. Interpretación de resultados de entrevistas	23
4.2. Conclusión de ficha de observación	25
4.4. Desarrollo de propuestas.....	35
CAPÍTULO V.....	39
5.1. Conclusiones	39
5.2. Recomendaciones	39
Bibliografía.....	40
ANEXOS	XIII

Índice de ilustraciones

<i>Figura 1.- Diablo de lata.....</i>	<i>9</i>
<i>Figura 2.- Payaso.....</i>	<i>10</i>
<i>Figura 3.- Sacharuna</i>	<i>11</i>
<i>Figura 4.- Curiquingue.....</i>	<i>12</i>
<i>Figura 5.- Perro</i>	<i>13</i>
<i>Figura 6.- Retícula asimétrica.....</i>	<i>17</i>
<i>Figura 7.- Portada del catálogo.....</i>	<i>35</i>
<i>Figura 8.- Introducción del catálogo</i>	<i>36</i>
<i>Figura 9.- Portada del contenido audiovisual</i>	<i>36</i>
<i>Figura 10.- Frase sobre patrimonio.....</i>	<i>37</i>
<i>Figura 11.- Maquetación de ilustraciones y código QR.....</i>	<i>37</i>
<i>Figura 12.- Registro fotográfico en redes sociales</i>	<i>38</i>

Índice de tablas

<i>Tabla 1.- Muestreo no probabilístico.....</i>	<i>21</i>
<i>Tabla 2.- Ficha de análisis semiótica de personaje del diablo de lata.....</i>	<i>25</i>
<i>Tabla 3.- Ficha de análisis semiótica de personaje del payaso.....</i>	<i>26</i>
<i>Tabla 4.- Ficha de análisis semiótica de personaje del sacharuna</i>	<i>27</i>
<i>Tabla 5.- Ficha de análisis semiótica de personaje del curiquingue.....</i>	<i>28</i>
<i>Tabla 6.- Ficha de análisis semiótica de personaje del perro</i>	<i>29</i>
<i>Tabla 7.- Ficha de definición de rasgos de ilustración del diablo de lata.....</i>	<i>30</i>
<i>Tabla 8.- Ficha de definición de rasgos de ilustración del payaso.....</i>	<i>31</i>
<i>Tabla 9.- Ficha de definición de rasgos de ilustración del sacharuna</i>	<i>32</i>
<i>Tabla 10.- Ficha de definición de rasgos de ilustración del curiquingue.....</i>	<i>33</i>
<i>Tabla 11.- Ficha de definición de rasgos de ilustración del perro</i>	<i>34</i>



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN HUMANAS Y TECNOLOGÍAS

“CATÁLOGO DE ILUSTRACIÓN CON CONTENIDO TRANSMEDIA PARA DIFUNDIR LOS
PERSONAJES TRADICIONALES DE LOS PASES DEL NIÑO DE RIOBAMBA”

Resumen

La importancia de dar a conocer el pase del niño Rey de Reyes y sus diversos elementos como los personajes, música, costumbres y organización, tomando en cuenta su historia, origen y datos antiguos, además de los procesos de innovación que se han producido en ellos, trasciende en el hecho de mantener el patrimonio inmaterial, no solo de la provincia de Chimborazo si no de Ecuador, ya que forma parte de la identidad del país al haber una gran influencia de nuestras raíces indígenas junto con elementos europeos provenientes de la época de la conquista. Al no ser esta información recopilada ni difundida, la población no tiene una idea clara de todo lo que conlleva la festividad del pase del niño Rey de Reyes. En este proyecto se ha podido identificar información relevante por medio de encuestas a diversas personas de la ciudad de Riobamba influyentes en este tema como historiadores y organizadores de la festividad. También se han recopilado ideas y opiniones sobre el origen del pase del niño Rey de Reyes, la razón de su éxito, su repercusión e influencia entre la ciudadanía y sus diferentes sectores como el hotelero, el gastronómico...etc. Gracias a este proceso junto con la investigación bibliográfica que no fue de fácil acceso debido a su larga data, se pudo conocer acerca de la filosofía, simbolismo y descripción de los personajes como elementos de este acontecimiento. Además, se ha realizado una guía de observación en la cual por medio de un registro fotográfico y audiovisual se acompañó a la investigación para complementar la información con una experiencia transmedia a la cual se tiene acceso mediante un código QR para disfrute del público. Con esto se espera que se propicie una difusión adecuada a la comunidad acerca del pase del niño Rey de Reyes, sus elementos, pasado e innovación de los mismos, especialmente de los personajes; diablo de lata, perro, payaso, sacharuna y curiquire que ya que se consideran de gran interés por el simbolismo que traen consigo.

Palabras clave: Catálogo de ilustraciones, transmedia, personajes tradicionales, Rey de Reyes.

ABSTRACT

It is imperative of announcing el Pase del Niño Rey de Reyes and its different elements like traditional characters, music, customs, and organization and taking into account its history, origins and old data, besides the innovation processes that took place on it. All these transcend in the fact of maintaining the immaterial heritage. Not only in the Chimborazo province, but in Ecuador due to its part of the country's identity because there is a significant influence of our indigenous roots within European elements from the conquer time. This information has not been recollected either spread; consequently, citizens do not have a clear idea of what involves the festivity of el Pase Niño Rey de Reyes. In this project, it has been identified relevant information through interviews to some influent people of Riobamba that domain this topic like historians and the party's organizers. Also, it has been recollected some ideas, and opinions about the origin of el Pasedel Niño Rey de Reyes, the reason for its success, its repercussion, and influence among the people and different sectors like hotel sector, gástronomic sector...etc. Thanks to this process beside the bibliography investigation, that it wasn't easy to find due to it is too old, it could have been known something about its philosophy, symbolism and character's description as elements of this event Although it has been realized an illustration catalog in which through a photographic and audiovisual register to complement the information, it has been provided a transmedia experience in which people can enter with a QR code for enjoying. With this is expected a pleasant diffusion of the information to the community about el Pase Niño Rey de Reyes, its elements, past and innovation processes, specially about the characters; Diablo de lata, Perro, Payaso, Sacha Runa, Curiqingue because they have been considered of a significant interest owing to the symbolism that carries on.

Keywords: illustration catalog, transmedia, traditional characters, and Rey de Reyes.



Reviewed by: López, Ligia
LINGUISTIC COMPETENCES TEACHER



Introducción

En el mundo la religión ha formado parte de la vida del ser humano por siglos, a lo largo del tiempo se ha podido observar que la gran mayoría de la sociedad se vuelca a infinidad de acontecimientos religiosos para demostrar devoción o realizar actos de fe. Estas expresiones religiosas con el paso de los años se han ido mezclando con costumbres y han adquirido la cultura en la que se encontraban inmersas, así se han convertido en una miscelánea de la que resultan nuevas tradiciones acogidas por la población. En Ecuador tras la época de la conquista y la llegada de los españoles en su misión evangelizadora provocaron un sincretismo europeo con indígena del que nacieron nuevas celebraciones y manifestaciones que poco a poco se fueron expandiendo por cada una de las provincias del país. Varias festividades surgieron y el pueblo en su mayoría católico las ha recibido con gran admiración. En la provincia de Chimborazo se encuentra un caso muy peculiar, precisamente en la ciudad de Riobamba cada seis de enero se da lugar una gran fiesta que llama la atención de locales y turistas. Esta fiesta es el famoso pase del niño Rey de Reyes que abarca cultura, tradición y sobre todo religión ya que la imagen del niño Rey de Reyes es el que tiene la relevancia en este gran acontecimiento que se viene dando desde hace mucho tiempo. Debido a esto se han producido procesos de innovación en muchos elementos de esta celebración como, por ejemplo, los personajes que aparecen en el pase, la música utilizada y costumbres antiguas que llevan oculta mucha historia e información mereciente a preservar a favor de la cultura no solo de la provincia, si no del país entero ya que forma parte de la identidad del mismo. Lamentablemente el hecho de no haber sido esta información recopilada y preservada es la razón por la cual este estudio se ha llevado a cabo, ya que actualmente la ciudad de Riobamba no cuenta con esta información tan importante. Teniendo en cuenta todo esto, el resultado final del proyecto será un catálogo de ilustración en el que se recopilará información sobre los personajes; diablo de lata, perro, payaso, sacha runa y curiquire, su morfología y origen además de datos relevantes sobre el pase del niño Rey de Reyes. El catálogo estará complementado con contenido adicional transmedia y audiovisual al que se tendrá acceso por medio de un código QR junto con un registro fotográfico de cada uno de los personajes para su posterior difusión.

CAPITULO I

1. Marco referencial

1.1. Planteamiento del problema

El pase del Niño Rey de Reyes en la ciudad de Riobamba se da origen en la época prehispánica, tras una serie de acontecimientos a lo largo de los años, llega hoy en día como una manifestación llena de sincretismo cultural y religioso. De este acontecimiento han surgido varias historias, personajes y tradiciones de gran importancia para la ciudadanía. Sin embargo, el pasar del tiempo, la modernidad y globalización han ocasionado la pérdida del significado, simbolismo y manifestaciones de los personajes tradicionales en los pases del niño. Además, dicha expresión ha cambiado su representación en la que se visualiza una transculturización en el sentido de la fiesta, en el sentido de pertenencia de los fieles y de la ciudadanía.

Los personajes del pase del niño de Riobamba cuya importancia trasciende la identidad de la ciudad por todo lo que lleva inmersa, no han sido reconocidos totalmente por la ciudadanía debido a varios factores, por una parte, debido al escaso material visual de difusión, que ocasiona una total desinformación en las personas acerca de los personajes que se dan lugar en el pase. Por otro lado, en el ámbito turístico se haya una falta de promoción de este gran acontecimiento, lo que provoca una disminución no solo en el número de turistas, si no en la economía de la ciudad. Gran parte del comercio se ve afectada debido a dicha reducción, la gastronomía, artesanías e incluso las ventas informales además de distintos sectores, como el hotelero, transporte...etc.

Este inconveniente es de larga data, debido a la falta de fuentes de información sobre estos personajes. Las pocas fuentes encontradas no han obtenido el éxito suficiente en la sociedad como para provocar una acogida por parte de esta y de esta manera, tener una idea establecida a cerca de los personajes que aparecen en el pase del niño.

Este estudio tiene como finalidad la de combinar diferentes ramas del diseño gráfico, primero la ilustración, plasmando a los personajes del pase del niño mediante el previo proceso de observación. Segundo, el diseño editorial en donde se maqueta un catálogo con la información e ilustraciones, por último, el área multimedia aportando una experiencia transmedia con videos y registro fotográfico complementando una experiencia significativa para el usuario.

1.2. Formulación del problema

¿Cómo influyen los catálogos de Ilustración con contenido transmedia para difundir los personajes tradicionales del Pase del Niño Rey de Reyes de Riobamba?

1.3. Objetivos

1.3.1. Objetivo general

Diseñar un catálogo de ilustración con contenido transmedia para difundir los personajes tradicionales del Pase del Niño Rey de Reyes de Riobamba.

1.3.2. Objetivos específicos

- Identificar y sustentar los personajes tradicionales mediante investigación bibliográfica y análisis histórico, para fundamentar la propuesta.
- Caracterizar los personajes tradicionales, mediante la observación y el análisis de elementos relevantes para la realización de las ilustraciones.
- Diseñar el contenido ilustrado y el contenido transmedia, mediante el uso del software de diseño correspondiente, para la realización del material físico y audiovisual.

1.4. Justificación e importancia del problema

En la ciudad de Riobamba provincia de Chimborazo, en el mes de diciembre y enero se desarrollan los pases del niño, esta festividad religiosa data de muchos años atrás y se ha convertido en la cultura de los locales, también ha llamado la atención de turistas del país como extranjeros. Los pases del niño se organizan entre asociaciones, instituciones incluso familias tienen su propio niño y le rinden homenaje mediante un pase en el cual participan varios danzantes.

Los danzantes que participan lo hacen de manera voluntaria, detrás de estos existe una gran historia la que está llena de cultura, historias y relatos. Pocos son los afortunados en conocer esta información, entre estos se encuentran historiadores, personas que han estado presente en la festividad de manera directa, periodistas, etc... pero los demás no tienen un acceso fácil a esta información.

Este problema se ha dado por la falta de interés por rescatar y mantener estos personajes y la filosofía que contienen, además de la falta de creación de material informativo por parte de autoridades de la ciudad. Los pocos estudios sobre este tema son otra causa, como identidad local se debería dar la importancia que merece y establecerlo como patrimonio inmaterial de la ciudad.

En el país es muy conocido el pase del niño Rey de Reyes, llegan personas de diferentes ciudades del país para participar en la festividad, incluso atrae la atención de los medios de comunicación, los cuales asisten a dar una cobertura del evento, lo realizan de manera superficial y solo se enfocan en la festividad, el niño y sus priostes, pero no en los personajes. Las personas que se informan a través de estos medios siguen en la ignorancia de todo el valor cultural que tiene la fiesta religiosa, como resultado las personas no poseen esa atención o curiosidad por asistir a la ciudad en busca de la festividad y su gastronomía.

Acercándonos más, la provincia de Chimborazo se ve afectada de manera directa e indirecta por estas causas, reduciendo el turismo en la ciudad de Riobamba y en sus atractivos turísticos que se encuentran cerca de esta, también se ve reducida la economía de la provincia y de sus pobladores. La cabecera cantonal es la más afectada por la pérdida de turistas potenciales, los que activan la economía local en sectores como: hotelero, gastronómico y cultural. Todos estos aspectos han desembocado en la pérdida de la información y el valor cultural que lleva esta festividad y sus personajes, esta investigación tiene como propósito poner en valor los personajes y su filosofía, a través de un medio impreso y plataformas digitales.

El desarrollo de la investigación se basó en la información obtenida mediante la revisión de informes, libros, observaciones y encuestas realizadas a investigadores que han participado en la festividad, fundamentando así la propuesta. Esta se compone con información relevante acerca de los personajes principales del pase del niño y un contenido transmedia en diferentes plataformas digitales, para dar la opción de elegir hasta donde profundizar en la información ofrecida.

De esta manera el público tendrá una experiencia nueva y fuera de lo convencional, ya que tiene una experiencia física con el catálogo de ilustraciones y una virtual al momento de acceder a las plataformas digitales mediante un código QR. Así se logrará poner en valor a los personajes y atraer la atención de turistas locales y extranjeros.

CAPÍTULO II

2. Marco Teórico

2.1. Antecedentes

Se han hallado investigaciones sobre el pase del niño Rey de Reyes, en las que se analiza desde un aspecto sociológico, también se encontró una en la que se extraen códigos gráficos para producción de arte popular, estas consisten en:

Evidencia 1: La investigación que se denomina “Pase del niño como patrimonio cultural inmaterial en el imaginario colectivo de la ciudad de Riobamba, periodo septiembre 2016-febrero 2017” se abordan temas dirigidos a la creación de un producto comunicacional en el que se difunde el simbolismo cultural del pase del niño mediante el análisis de la festividad como patrimonio inmaterial.

Evidencia 2: Se halló una investigación en la cual se produce un arte popular tangible y un packaging a partir de los códigos gráficos de la vestimenta de los personajes tradicionales, aquí se analiza a la tradición de manera sociológica y a la vestimenta en un aspecto visual.

En cuanto al aspecto de contenido transmedia se encontraron informes de la utilización de este tipo de contenido en la narrativa y la experiencia en los usuarios, no se encontraron investigaciones donde se utilice el contenido transmedia mediante un medio impreso.

2.2. Fundamentación teórica

2.2.1. Pase del niño de Riobamba

2.2.1.1. Patrimonio

(Prats, 1998) define:

El patrimonio cultural se basa en unos determinados principios constituyentes (la naturaleza, el pasado y la genialidad) que comparten un carácter extracultural y que legitiman la “sacralidad” de cualquier objeto o fenómeno sensible que provenga o haya estado en contacto con ellos.

Se define como patrimonio al pase del niño por su historia y su impacto en los ciudadanos, ya que ha permanecido en contacto directo con ellos, introduciéndose en sus tradiciones y en su cultura a tal punto que lo han vuelto un estilo de vida.

2.2.1.2. Tipos de patrimonio / material e inmaterial

(Ponce & Cabezas, 2018) define que:

El Patrimonio Cultural de un pueblo comprende las obras de sus artistas, arquitectos, músicos, escritores y sabios, así como las creaciones anónimas, surgidas del alma popular, y el conjunto de valores que dan sentido a la vida, es decir, las obras materiales y no materiales que expresan la creatividad de ese pueblo; la lengua, los ritos, las creencias, los lugares y monumentos históricos, la literatura, las obras de arte y los archivos y bibliotecas

El patrimonio cultural tangible constituye objetos que han formado parte de la cultura e identidad de una comunidad en el pasado y que tiene un significado especial para ella.

El patrimonio intangible está formado por fenómenos, hábitos, costumbres y tradiciones que reflejan la cultura de la ciudadanía.

2.2.1.3. Pase del Niño como Patrimonio Inmaterial cultural en la ciudad de Riobamba

Las costumbres y tradiciones que se han dado lugar en Latinoamérica, desde la época prehispánica hasta cuando llegaron los españoles, han perdurado como una herencia a lo largo de los años. El sincretismo de estas dos culturas se extendió por Sudamérica hasta llegar a Ecuador en donde estas se mezclaron con la cultura indígena de carácter folclórico popular, resultando tradiciones mestizas que llegaron a diferentes ciudades, cantones, parroquias, hasta arribar a la ciudad de Riobamba. En la actualidad la ciudad conserva algunas de estas, como las fiestas populares y religiosas que siguen transmitiéndose entre generaciones.

Riobamba posee diversas expresiones populares vinculadas con la religión católica que están presentes en las creencias de la ciudad. Esto se ve reflejado en las fiestas populares que se realizan en varios meses, especialmente en diciembre y enero, en donde se hace presente una de las más importantes celebraciones a nivel local y nacional, la fiesta del Rey de Reyes. Un fenómeno de identidades colectivas, que da como resultado un crecimiento del valor cultural local.

2.2.1.4. Contextualización histórico-religioso El Rey de Reyes

En el Rey de Reyes se celebra el Día de la Epifanía, de esta manera se conmemora la llegada de los reyes magos al nacimiento de Jesús, esta celebración es totalmente de

carácter religioso, pero en la celebración de la ciudad de Riobamba ingresan personajes de la cultura indígena, dando como resultado una celebración mestiza.

Durante años se ha desarrollado el pase del Niño Rey de Reyes, realizado el 6 de enero. Uno de los más importantes es el Niño Rey de Reyes del barrio Santa Rosa.

(Taípe, 2016) establece que

La imagen del niño fue tallada en madera en el año 1794 y rescatada por la Familia Sánchez Fernández de los escombros de la Antigua Riobamba, después del terremoto de 1797 el mismo, que posteriormente fue donado por parte de la Señora Tomasa Sánchez, debido a su mal estado de salud en enero de 1921 a los Sres. Mendoza.

Esta fiesta popular religiosa es de gran importancia para sus fieles tanto a nivel local como nacional, ya que están arraigados a la cultura y tradición de la ciudadanía. Las personas se organizan a nivel familiar, institucional y empresario, llegan de diferentes partes del país y del exterior, para rendir un homenaje lleno de fiesta, bailes y ambientación religiosa que inunda los corazones de gran alegría. El pase del Niño es además de una manifestación de religiosidad popular, una expresión cultural por los elementos vinculados a ella como la música, vestimenta y personajes.

Dicha festividad se da en el siguiente orden:

Nueve días antes de la fiesta grande se da la novena realizada por los fieles, quienes abren las puertas de sus hogares para llevar a cabo una reunión para venerar al Niño Rey de Reyes, se recitan rosarios y ave marías. Durante esta reunión también se comparte un refrigerio con los invitados.

También se da una novena del niño en las calles García Moreno entre Colombia y Chile, en el oratorio del Niño Rey de Reyes. Realizada por los sacerdotes y jochante, de los que se va a hablar a continuación. Tras la novena se da la víspera el cinco de enero, que consiste en una celebración a modo de agradecimiento para el público en general, sin embargo, los sacerdotes hacen más énfasis en los colaboradores de la fiesta y los danzantes, brindando bebida y comida en una chamarasca donde se queman hojas de eucalipto, se prenden castillos (estructuras de madera de tres metros aproximadamente, adornados con fuegos pirotécnicos).

El seis de enero se da la fiesta grande que inicia en el oratorio y continua con un recorrido por las calles de la ciudad, donde los fieles muestran su devoción con danzas precediendo

a los priostes que sujetan la imagen del niño. La ciudadanía asiste a este espectáculo religioso donde se transmite la algarabía de los danzantes y los curiosos. El pase llega hasta la iglesia de San Antonio en el parque 21 de abril donde se lleva a cabo una misa en la que participan los priostes y sus allegados, mientras personas y danzantes esperan afuera. Al terminar la misa el pase regresa al oratorio donde se eligen a los priostes para el siguiente año.

2.2.1.5. Priostes

En la fiesta del Niño Rey de Reyes se designa a los priostes, este proceso se realiza cuando los fundadores, al finalizar el pase y la misa designan a una o varias personas para afrontar los gastos que conlleva la ceremonia, hoy en día también se selecciona a instituciones de la ciudad o del país.

Los nuevos priostes son designados por el Cuerpo de Fundadores, formado por el dueño de la imagen (fundador síndico) y por tres personas, elegidas por el dueño del niño. En la tarde del 6 de enero ingresaba un grupo de personas al oratorio, el fundador síndico satisfecho por la fiesta grande daba paso a la pancarta de la sorpresa. Una pancarta rosada es cubierta por una verde, el fundador deja caer la pancarta verde y en la rosada se encuentran los nombres de los nuevos priostes para el siguiente año, en esta también están los nombres de los fundadores.

El 7 de enero se realiza el nombramiento oficial de los nuevos priostes, el fundador síndico los recibe en su casa y entrega oficios en los que constan como priostes del siguiente año. Después de recibir este oficio, el nuevo prioste firma un libro para formalizar su compromiso de manera legal.

(Campana, 1991) establece que:

Los priostes se responsabilizan de organizar la fiesta del 5 o la fiesta del 6 (de enero) según como decidan los fundadores. La fiesta del 5 de enero se instauró aproximadamente hace 36 años y estaba dedicada a los solteros, mientras que la del 6 de enero estaba dedicada desde entonces a los casados. Dado que el estatus de casado es de mayor valor o jerarquía, estas fechas quedaron desde entonces estratificadas con los nombres de temporal o víspera (para el 5) y día grande (para el 6).

Según (Taipe, 2016) una costumbre importante es entregar el pan de candelaria a los nuevos priostes y a algunas personas, esto para crear un compromiso como jochante.

De esta manera se dan las jochas, colaboraciones de personas elegidas mediante el pan de la candelaria, las cuales deben apoyar al prioste de diferentes maneras, ya sea comida, bebida, obsequios y demás. Una condición de las jochas es que el prioste que recibe la jocha está comprometido a devolver la ayuda cuando el donante lo requiera. En la candelaria los ofrecimientos o jochas son anotados en una libreta, esto para dar mayor compromiso.

2.2.1.6. Impacto en la ciudad

La festividad causa una gran expectativa en los devotos, la difusión de esta celebración se realiza a través de medios de comunicación como radio, tv local, periódico (local y nacional) y actualmente hasta en las redes sociales.

2.2.1.7. Gastronomía

En la festividad del Niño Rey de Reyes se puede encontrar los deliciosos buñuelos, que no son más que pequeños panecillos que se realizan para los hogares en épocas de navidad o para las novenas de estas fechas.

La ciudad también cuenta con varias delicias gastronómicas como, el hornado y llapingachos de la merced, la fritada, y otros platos. Estos son del disfrute de los turistas tanto nacionales como internacionales. Monjas de los conventos de claustro, eran las conocedoras de las recetas, las cuales fueron difundiendo con el pasar del tiempo.

2.2.2. Personajes

2.2.2.1. Diablo de lata

Figura 1.- Diablo de lata



Fuente: Vicuña, J. (2018)

Personaje originario de la parroquia de Yaruquíes, descrito como un símbolo de rebelión hacia los españoles, según (Pala, 2016) durante la conquista española, este personaje representaba al Inca Atahualpa, mostrando resistencia en contra de españoles (blancos).

Posee una dualidad por sus funciones en los pases del niño, se declara que ahuyenta a los malos espíritus y que cuida al personaje principal de la festividad, el niño Rey de Reyes. Se mantiene que las personas que se disfrazan de diablitos, deben hacerlo por diez años seguidos, sino se dice que el diablo les hace soñar, o tienen pesadillas en las que el diablo les lleva.

Se caracteriza por su careta roja de lata que posee formas rectas, también presenta una barba y un bigote de color negro, dientes puntiagudos y cuernos que sobresalen de su frente. Incorporado a esta su pañuelo floreado que cubre la parte posterior de la cabeza, de donde sale una larga trenza de cabuya. En la actualidad suelen añadir tiras de tela de colores vivos, esto para dar más dinamismo al momento de su danza.

En su vestimenta luce una camisa de color blanca, una corbata y por encima un camisón largo de colores rojo y azul, este puede estar adornado de telas amarillas o detalles con cinta de tela, un pantalón negro de tela y sus zapatos negros. Como accesorios utiliza una sonaja de la lata que agita al ritmo de su baile característico, también suele llevar un látigo de cuero de vaca o “cabresto”, esto depende del danzante.

2.2.2.2. Payasos

Figura 2.- Payaso



Fuente: Vicuña, J. (2018)

Personaje jocosos que sujeta en su mano un chorizo de tela, el que está relleno de trapos o aserrín, mientras baila golpea a personas que forman parte del público y recita dichos populares con voz burlona. Posee una prenda de una pieza, los colores van de acuerdo a gustos de danzantes, generalmente son colores vivos que contrastan fuertemente. Según expone (Pala, 2016) “Las mangas y los pantalones son bombachos, fruncidos en las muñecas y en los tobillos. El cuello es grande y engolado”

Cubre su cabeza con un pañuelo de color, encima coloca una careta hecha de papel, la que está pintada con colores vivos, en la parte superior utiliza un sombrero cónico que está forrado de papel, en la punta tiene una bola hecha con pedazos de papel. Se mantiene que quienes bailan interpretando a este personaje debe hacerlo por lo menos siete años, se dice que quienes no lo hacen son castigados por el niño.

2.2.2.3. Sacharunas

Figura 3.- Sacharuna



Fuente: Vicuña, J. (2019)

El origen del *sacharuna* proviene del *kichwa*, equivale a hombre salvaje u hombre del monte, (Arellano, 2018) menciona que “la voz tiene dos acepciones folclóricas: es un enmascarado y un mito. Como enmascarado, ya en 1847 antropólogos lo veían en las procesiones quiteñas encabezando el cortejo al lado de los diablitos; azotaban con látigos a los niños, haciendo retirarse a los espectadores.”

Viste con un traje de una sola pieza cubierto antiguamente por musgo o cabuya, actualmente los trajes también están hechos de materiales sintéticos como tela. Además, posee una careta hecha de papel, de color verde, rojo y negro, su gesto es una mueca poco

amigable, de esta sobresale una abundante cabellera de cabuya, se acompaña con un látigo de cuero de vaca, mientras vocifera ruidos similares a los de un animal del monte intenta asustar al público haciendo creer que los azotará con su látigo. Es común que un sacharuna padre lleve atado con una cadena a un pequeño sacharuna hijo, que acompaña bailando durante el trayecto.

Antiguamente la función de este era la de proteger los bosques y los páramos, pero al pasar el tiempo ha cambiado su función por la de cuidar las festividades católicas.

2.2.2.4. Curiquingues

Figura 4.- Curiquingue



Fuente: Vicuña, J. (2018)

(Pala, 2016) define al curiquingue como

Personaje mítico, existen varias creencias sobre esta ave, común al campesino ecuatoriano. Una de ellas está muy arraigada a lo largo del callejón interandino, incluyendo la provincia de El Oro, y es que cruzando *Phalcoboenus carunculatus* con gallinas criollas (*Gallus domesticus*, Familia Phasianidae) se tiene crías cuyos machos más tarde se convierten en famosos gallos de pelea.

Según el Inca Garcilazo de la Vega Curiquina significa "ave sagrada del Inca" (Curi = Oro; Inga = Rey o Dios sol), interpretación que sería válida para *Phalcoboenus carunculatus* sólo después de la conquista de los incas al territorio del actual Ecuador, pues esta especie es propia de los altos Andes del Ecuador y sur de Colombia, y por consiguiente desconocida para los invasores.

Este personaje influyó en la cultura local a tal punto de ser caracterizado por danzantes y sus trajes en las festividades religiosas de la ciudad. Su danza imita los movimientos de un curiquingue, tratando de tomar de una copa de aguardiente y de un pilche con chicha.

Su traje se conforma de una cabeza cónica forrada por papel crepe o tela, alrededor de ojos y boca tiene papel amarillo con una forma orgánica, en la punta de la cabeza colocan una figura de un curiquingue tallada en madera. De la cabeza se sujetan telas bordadas con el nombre de la festividad, estas cubren el torso del danzante.

Utiliza una camiseta blanca, la envuelve dos grandes alas, realizadas con cartón o madera, forradas por el interior con una tela de color, esta parte tiene una abertura para el brazo, antiguamente la parte exterior estaba forrada con papel crepe o cartón de colores vivos y con imágenes religiosas impresas, estos aspectos se mantienen hoy en día usando diferentes materiales, como tela y abalorios. Posee un pantalón de tela brillante, este va hasta debajo de las rodillas, decorado en su parte final con una cinta de tela, generalmente de color amarillo. Utiliza zapatillas blancas de lona, adornadas con lentejuelas.

2.2.2.5. Perros

Figura 5.- Perro



Fuente: Vicuña, J. (2018)

Personaje que representa ambas partes de la sociedad, actualmente se han incorporado dos versiones del perro, uno que caracteriza a la clase baja y otro la clase alta, esto como crítica y para demostrar una realidad de la sociedad. (Pala, 2016) menciona que aparecen

en las provincias centrales, luchando al lado de buitres, curiangués, osos y pumas contra los sacha runas, durante el solsticio vernal.

Su vestimenta es un uniforme militar o policial, chaqueta, pantalón, un pañuelo, botas negras y guantes blancos lo conforman. Su careta es realizada con papel y coloreada de gris, blanco y rosa.

2.2.3. Ilustración

La ilustración según (Colyer, 1994) es “un gran medio instructivo: la información es asimilada más fácilmente cuando es transmitida visualmente”, este concepto se consideró por acercarse más al propósito del proyecto.

2.2.3.1. Tipos de ilustración

2.2.3.1.1. Ilustración informativa

Según (Colyer, 1994), la ilustración informativa es utilizada para dar instrucciones y para entregar información específica, puede ir desde un instructivo para ensamblar hasta una guía informativa de ciudades, personajes y demás.

La información obtenida ha sido organizada de tal manera que puede ser utilizado en un catálogo de ilustraciones con contenido transmedia, estructurado por la definición y características de los personajes, acompañados con un texto informativo y un código QR, que permitirá llevar al usuario a plataformas para complementar su experiencia.

2.2.3.1.2. Ilustración editorial

(Espin, 2018) argumenta que la ilustración editorial está enfocada en crear imágenes o ilustraciones para el uso en revistas, periódicos y todo tipo de material impreso. Este tipo de ilustración depende mucho de la información que se expone, ya que de ahí parte el proceso para un uso adecuado.

2.2.3.2. Técnicas de ilustración

Las técnicas utilizadas para este proyecto fueron dos, la técnica de carboncillo y la técnica de ilustración digital con vectores.

2.2.3.2.1. Carboncillo

El carboncillo es un material que ha estado presente desde que el hombre empezó a realizar sus primeras pinturas, (Molina & Villagómez, 2015) afirma que con el tiempo se ha venido consolidando hasta el punto de utilizarlo en todo tipo de creación artística, esto por su gran inestabilidad al momento de emplearlo, ya que se puede obtener diferentes tonos de gris dependiendo de la técnica que utilice el artista.

Esta técnica fue la más apropiada para iniciar el proceso de ilustración de los personajes con el boceto. Se inició el proceso con un lápiz de carbón 3H, con el que se ha realizado las líneas y ejes, sobre estos se aplicó volumen y detalles con un lápiz 2B para el posterior proceso en el ordenador.

2.2.3.2.2. Ilustración digital con vectores

Este tipo de ilustración tiene la característica de escalar a cualquier medida sin presentar distorsión, logrando funcionalidad en cualquier formato digital e impreso.

Se digitalizó el boceto en un scanner, resultado de esto se obtuvo una imagen en formato .jpg, la que sirvió de plantilla para la vectorización y coloración. Adobe Illustrator CC2018 fue el software empleado para el proceso.

2.2.3.3. Proceso de ilustración

2.2.3.3.1. Proceso

Para la creación de las ilustraciones se ha iniciado con el análisis de la información, rescatando lo más relevante sobre la fiesta popular y las características de cada personaje. Se realizaron bocetos para cada uno en los que indican los movimientos característicos de estos.

2.2.3.3.2. Cabeza

En la construcción de los personajes se ha optado por iniciar con las formas geométricas, esto para facilitar el proceso de ilustración de los movimientos. La cabeza cuenta con un mayor volumen en proporción al cuerpo, por su estilo caricaturesco.

(Cámara, 2008) define que “Para la construcción global de un personaje partiremos del canon clásico académico que divide la figura humana en ocho cabezas de altura total. Obviamente, adaptaremos el canon a nuestras necesidades creativas tanto en forma como

en estilo” de este concepto partió la modificación el tamaño de la cabeza, haciéndola más grande que un personaje real.

Para definir la posición de los rasgos y la perspectiva se ha trabajado con ejes, uno vertical que define la dirección de la cabeza, y uno horizontal para posicionar los rasgos del rostro.

2.2.3.3.3. Cuerpo

Normalmente los animadores e ilustradores utilizan dibujos naturales de personas y animales, esto para guiarse de mejor manera al momento de ilustrar movimientos y detalles. Para la propuesta se ha optado por la utilización de fotografías reales de dichos personajes característicos de la fiesta popular.

Se ha empleado un sistema de esqueleto, utilizando líneas y ejes, (Cámara, 2008) los define como “un conjunto de líneas imaginarias que dotarán a nuestros personajes de equilibrio y estabilidad, independiente de la acción que realicen”, sobre este se da el volumen del personaje y de su traje, siempre manteniendo los detalles importantes. Es vital que se transmita esa característica que hace al personaje único, al punto que el usuario reconozca su movimiento con solo mirarlo.

2.2.4. Diseño editorial

2.2.4.1. Retículas

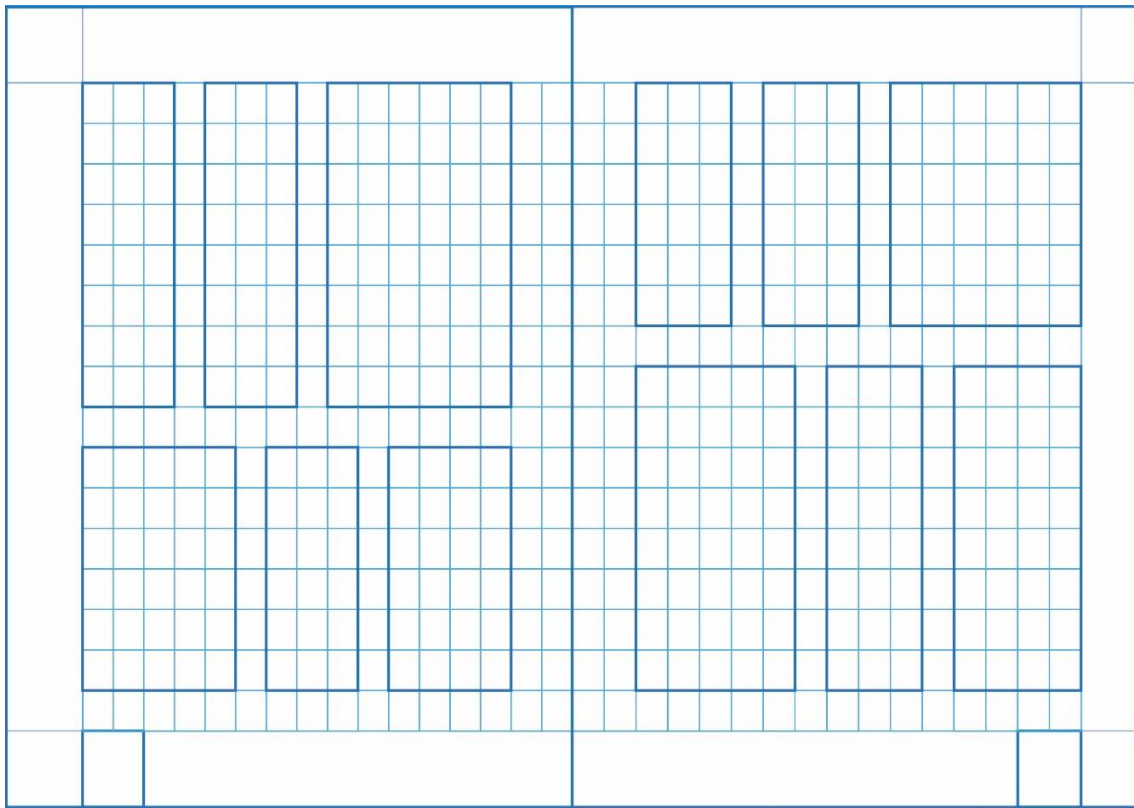
(Ambrose & Harris, 2008) menciona que “La retícula es el elemento estructural común que se halla tras cada trabajo y aporta orden, consistencia y eficiencia al proceso de diseño”, estas varían de acuerdo a la función, algunas son más apropiadas para manejar imágenes y otras para información.

(Vega, 2013) define que, “La retícula determina las divisiones internas de la página”, esto lo hace con elementos como columnas, módulos, línea base y márgenes. Mediante esto se puede organizar de manera adecuada.

2.2.4.2. Retícula asimétrica

Estructura compositiva que utiliza dos páginas para su organización, estas comparten el mismo tamaño y los mismos módulos, pero no el mismo tamaño de los márgenes exteriores, lo que permite dinamizar y realizar un trabajo más creativo.

Figura 6.- Retícula asimétrica



Fuente: Vicuña, J. (2019)

Las guías de columna son líneas que delimitan las columnas de texto y los medianiles que hay entre ellas, así se puede modificar el tamaño de los bloques y dando un diseño dinámico.

2.2.5. Transmedia

(Rivera, 2012) establece:

“Transmedia (comunicación transmedia)- Proceso narrativo basado en el fraccionamiento intencionado del contenido y su disseminación a través múltiples plataformas, soportes y canales (offline y online), con el fin de que cada medio cuente una parte específica y complementaria de la historia. De esta forma, la comprensión absoluta y el conocimiento profundo de la narración se obtienen cuando se recorren las múltiples plataformas, soportes y canales”,

Según (Pratten, 2015) la manera en la que se cuentan historias o se brinda información ha cambiado a través del tiempo, esto por la demanda de usuarios que no satisfacen su necesidad en una plataforma de información individual. Como resultado se ha ampliado la manera en la que se ofrece la información, al punto de repartir la información en

diferentes plataformas, pero esta información se encuentra de tal manera que complementa la una de la otra, aquí es donde el usuario decide hasta donde quiere profundizar en su navegación.

Para la investigación se optó por este concepto, la ampliación de la información se consideró hacerla mediante un video y un catálogo fotográfico, los cuales se pueden acceder con un código QR. La inmersión del usuario es vital, ya que el decide profundizar en la información ofrecida.

Video como contenido transmedia

La primera experiencia transmedia se ha utilizado en un video que se encuentra en redes, los usuarios podrán acceder mediante un código QR, que se encuentra en la introducción de la propuesta.

Registro fotográfico como contenido transmedia

Se ha realizado un registro fotográfico en redes sociales, al que se puede acceder escaneando el código QR. Los códigos generados son únicos y acompañan a las ilustraciones informativas de cada personaje para complementar la experiencia del usuario.

2.3. Variables

2.3.1. Variable dependiente

Personajes tradicionales de los Pases del Niño de Riobamba se ha demostrado que los personajes más relevantes son: el diablo de lata, curiingue, sacharuna, perro y payaso.

2.3.2. Variable independiente

Catálogo de ilustración con contenido transmedia se ha demostrado la accesibilidad a la información mediante un arte impreso y una plataforma digital.

CAPITULO III

3. Marco metodológico

3.1. Método de la investigación

Analítico–Sintético. La investigación es de método analítico por el estudio y por la obtención de información, donde las variables se investigan de manera independiente para luego formar un todo en la propuesta. Además, es de método sintético por la realización de una propuesta, la que parte de la información obtenida en la investigación de las variables.

Según (Behar, 2008), los objetos o variables se las debe trabajar de manera apartada una de otra, ya que su unión o pluralidad reduce la importancia que tiene cada uno en la investigación. Para esto se trabajó primero la variable dependiente, por la importancia de los personajes del pase del niño Rey de Reyes y su relevancia individual. Se complementó con la investigación de la variable independiente, analizando el catálogo con contenido transmedia desde un punto editorial.

Fenomenológico. (Behar, 2008) argumenta que... “el método fenomenológico puede resultar particularmente útil para la interpretación de los hechos y procesos estudiados; para captar el sentido de los fenómenos y la intención de las actividades sociales”, este complementó la investigación de la variable dependiente mediante un análisis descriptivo de experiencias directas con el fenómeno, tanto como indirectas, complementadas por historiadores o personas vinculadas a este.

3.1.1. Enfoque

Cualitativo. En la investigación se utilizó un enfoque cualitativo, ya que según (Hernández, Fernández, & Baptista, 2006) en este se analiza un fenómeno social y para la obtención de información no se utiliza un sistema estandarizado ni estadístico, lo que se utiliza son perspectivas orales, escritas y visuales de las personas que participan o participaron en el fenómeno investigado, incluso el punto de vista del investigador se toma en cuenta.

3.2. Diseño de la investigación

Descriptivo

Según (Caichug, 2018) este estudio permite que actividades y fenómenos se manifiesten de tal manera que el investigador puede determinar características y propiedades principales de grupos o personajes que estén dentro del análisis. Esto ayudó para la determinación de los personajes principales del pase del niño a tal punto de conocer su simbolismo y la cultura envuelta en cada uno.

▪ **Técnica e Instrumento**

Entrevista

Guión de entrevista

▪ **Observación**

No participativa

Ficha de observación

3.3. Tipo de investigación

Exploratoria

La investigación se realizó en la ciudad de Riobamba, específicamente en el fenómeno del pase del niño, este fue el punto de partida para la selección de los personajes más representativos de esta festividad.

Correlacional o selectivo

(Alaminos Chica & Castejón Costa, 2006) argumenta que en este método no se originan los fenómenos, solamente se da una observación a estos y se analizan, dando lugar a eventos con mayor naturalidad. En la investigación se adapta de manera adecuada, así se dio paso a la observación en donde se obtienen los resultados a conveniencia del investigador. Los resultados se dieron de manera descriptiva en contexto del pase del niño y sus personajes.

Investigación etnográfica

Según (Fernández, 2006) la investigación etnográfica se enfoca en la inmersión de un objeto de estudio, pero el investigador está oculto o no participa para no alterar su comportamiento y así obtener resultados verídicos.

3.4. Línea de investigación

La línea de investigación que se determinó fue Cultura visual.

3.5. Población y muestra

La población que se empleó en la investigación se dio por un muestro no probabilístico, también conocidas como muestras dirigidas o intencionales, (Scharager, 2001) considera que la determinación de la población depende de la accesibilidad a esta, esto significa que no se puede asegurar un cálculo exacto. Esto porque la elección se determinará con la historia y la importancia que cubre cada uno de los personajes.

El universo de la investigación son los danzantes de la fiesta popular del pase del niño Rey de Reyes, ya que existe una gran cantidad de danzantes que participan en la festividad religiosa.

Población

En la investigación se determina como población a los danzantes del pase del niño Rey de Reyes, esta se seleccionó por la variable dependiente del proyecto. La cual está compuesta por los personajes tradicionales de la fiesta popular, siendo en punto de enfoque de la investigación.

Muestra

Para seleccionar la muestra, se utilizará muestreo no probabilístico, o llamadas muestras por conveniencia, los elementos escogidos tienen como base la opinión del investigador y se desconoce la probabilidad que tiene cada elemento de ser elegido para la muestra. Se seleccionó a los personajes mediante una observación y se definieron los siguientes: el diablo de lata, el *sacharuna*, el *curiquingue*, el payaso y el perro.

Tabla 1.- Muestreo no probabilístico

Personajes	Relevancia		
	Baja	Media	Alta
Diablo de lata			x
Danzante de Yaruqués		x	
Curiquingue			x

Diablo Huma		x	
Vasallos	x		
Perros			x
Payasos			x
Gorilas	x		
Sacharuna			x

Fuente: Vicuña, J. (2019)

3.6. Técnica e instrumentos de recolección de datos

Técnicas

- Entrevista
- Observación

Instrumentos

- Guía estructurada de entrevista.
- Ficha de análisis semiótica de personaje
- Ficha de definición de rasgos de ilustración

3.7. Técnicas de procedimientos para el análisis de datos

Los resultados serán de tipo proyectual, como resultado de estos se obtendrá un catálogo de ilustraciones con contenido transmedia. Los resultados pueden ser modificados en el aspecto de la selección de plataformas digitales para la elaboración del contenido transmedia el que complementa la información del catálogo.

CAPITULO IV

4. Análisis e interpretación de resultados

4.1. Interpretación de resultados de entrevistas

GUÍA DE ENTREVISTA

Objetivo: Identificar y sustentar los personajes tradicionales mediante investigación bibliográfica y análisis histórico, para fundamentar la propuesta.

1. ¿Considera que el Pase del Niño es una tradición religiosa y/o cultural amplia?
2. ¿Cuál es el origen de la tradición?
3. ¿En la tradición existe algún tipo de sincretismo europeo con indígena?
4. (Histórico) Existen diferentes Pases del Niño en varias ciudades del país, ¿Por qué toma fuerza el Pase del Niño de la Ciudad de Riobamba?
5. (Sociológico) ¿Por qué el Pase del Niño de Riobamba tiene un gran reconocimiento social?
6. (Sociológico) ¿Qué repercusión tiene el Pase del Niño sobre la ciudad de Riobamba?
7. ¿Cuáles son los personajes más ligados al Pase del Niño?
8. ¿Cuáles tienen más relación y jerarquía?
9. ¿Existe una transformación o mutación de los personajes por la influencia de los grupos de danza?
10. ¿Los trajes actuales representan por completo al personaje o se ha cambiado sus elementos?
11. ¿Cada personaje posee una canción específica para su danza?

Conclusión




En conclusión, se puede decir que cada uno de los entrevistados tiene su propia idea y opinión sobre el pase del niño Rey de Reyes, es decir, coinciden en muchos temas importantes como en la pregunta ¿Considera que el pase del niño es una tradición religiosa y/ o cultural amplia? Todos los entrevistados mantienen que si lo es. En cuanto a. ¿Cuál es el origen de esta tradición? Todos los entrevistados mencionan que el origen proviene de la época de la conquista española. En la cuestión ¿En la tradición existe algún tipo de sincretismo europeo con indígena? Todos los entrevistados establecen que si hay

sincretismo religioso europeo con indígena. En ¿Qué repercusión tiene el pase del niño en la ciudad de Riobamba? Todos los entrevistados mantienen que favorece al turismo y que la festividad llama la atención porque altera la cotidianidad. En la pregunta ¿Cuáles son los personajes más ligados al pase del niño? Todos los entrevistados sostienen que los personajes más ligados al pase del niño son los diablos, perros, sacha runas, payasos y curiwingues. En cuanto a ¿Usted cree que existe la transformación o mutación de los personajes por influencia de los grupos de danza? Todos los entrevistados piensan que si ha habido procesos de innovación en los mismos y que esto es algo normal.

Por otro lado, disciernen en muchos puntos específicos como en la pregunta ¿Cómo se dio esta escultura o de dónde salió? Un historiador relata que se tienen datos de la escultura del niño Rey de Reyes a partir del siglo veinte, en los años treinta y que no fue realizado por la escuela quiteña como los otros entrevistados mencionan, ya que antiguamente en las cofradías no se habló nunca de el niño. En otros aspectos como en la cuestión: En el ámbito histórico existen diferentes pases del niño en varias ciudades del país. ¿Por qué toma fuera el pase del niño de la ciudad de Riobamba? Las opiniones varían, algunos entrevistados dicen que es por la devoción o fe rendida al niño por parte de la población, mientras que se dice también que es por intereses personales. En cuanto a la jerarquización de los personajes con la pregunta ¿Cuáles tienen más relación de jerarquía? Por un lado, se cuestiona que el diablo es el más importante, mientras que el curiwingue también es considerado como más relevante. Por último, tampoco hay una concordancia en la interrogante ¿Cada personaje posee alguna canción en específico para su danza? Ya que algunos entrevistados asumen que sí y por otro lado se considera no y que el tono del niño, que es una derivación de albazo es lo que predomina en los pases realizados en Chimborazo. Este proceso de entrevistas ha sido muy fructífero ya que ha aportado en gran cantidad a la investigación al contar con información de calidad procedente de personajes riobambeños influyentes en el tema concerniente.

4.2. Conclusión de ficha de observación

Tabla 2.- Ficha de análisis semiótica de personaje del diablo de lata

<p>FICHA DE ANÁLISIS SEMIÓTICA DE PERSONAJE</p> <p>Objetivo: Identificar los personajes principales del pase del niño mediante la observación no participativa para fundamentar la propuesta.</p>		<p>Personaje: Diablo de lata</p>
<p>Plano general</p> 	<p>Primer plano</p> 	<p>Descripción</p> <p>Posee una dualidad por sus funciones en los pases del niño, se declara que ahuyenta a los malos espíritus y que cuida al personaje principal de la festividad, el niño “Rey de Reyes”. Se mantiene que las personas que se disfrazan de diablitos, deben hacerlo por diez años seguidos, sino se dice que “el diablo les hace soñar”, o tienen pesadillas en las que el diablo les lleva.</p> <p>En su vestimenta luce una camisa de color blanca, una corbata y por encima un camisón largo de colores rojo y azul, este puede estar adornado de telas amarillas o detalles con cinta de tela. Lleva un pantalón negro de tela y zapatos negros. Como accesorios utiliza una sonaja de la lata que agita al ritmo de su baile característico, también suele llevar un látigo de cuero de vaca o “cabresto”, esto depende del danzante.</p>
	<p>Primerísimo primer plano</p> 	
<p>Morfología</p> <p>Se caracteriza por su careta roja de lata que posee formas rectas, también presenta una barba y un bigote de color negro, dientes puntiagudos y cuernos que sobresalen de su frente. Incorporado a esta su pañuelo floreado que cubre la parte posterior de la cabeza, de donde sale una larga trenza de cabuya.</p>	<p>Ideología / Filosofía</p> <p>Personaje originario de la parroquia de Yaruquíes, descrito como un símbolo de rebelión hacia los españoles, según (Pala, 2016) durante la conquista española, este personaje representaba al Inca Atahualpa, mostrando resistencia en contra de españoles (blancos).</p>	




Fuente: Vicuña, J. (2019)

Tabla 3.- Ficha de análisis semiótica de personaje del payaso

<p>FICHA DE ANÁLISIS SEMIÓTICA DE PERSONAJE</p> <p>Objetivo: Identificar los personajes principales del pase del niño mediante la observación no participativa para fundamentar la propuesta.</p>		<p>Personaje: Payaso</p>
<p>Plano general</p> 	<p>Primer plano</p>  <p>Primerísimo primer plano</p> 	<p>Descripción</p> <p>Personaje jocosos que sujeta en su mano un chorizo de tela, el que esta relleno de trapos o aserrín, mientras baila golpea a personas que forman parte del público y recita dichos populares con voz burlona.</p> <p>Cubre su cabeza con un pañuelo de colores, encima coloca una careta hecha de papel, la que está pintada vivamente, en la parte superior utiliza un sombrero cónico que está forrado de papel, en la punta tiene una bola hecha con pedazos de papel.</p>
<p>Morfología</p> <p>Personaje alto y delgado, posee un traje holgado generalmente de dos colores que contrastan fuertemente, en su cuello y al terminar sus extremidades posee bombachos. Su careta lleva una mueca sonriente de color blanca y adornada con figuras orgánicas pintadas con colores vivos, Un bonete de color vivo cubre su cabeza y para terminar en su mano lleva un chorizo de tela.</p>	<p>Ideología / Filosofía</p> <p>Su función es la de alegrar y burlarse de los asistentes. Se mantiene que quienes bailan interpretando a este personaje debe hacerlo por lo menos siete años, se dice que quienes no lo hacen son castigados por el niño.</p>	

Fuente: Vicuña, J. (2019)

Tabla 4.- Ficha de análisis semiótica de personaje del sacharuna

<p>FICHA DE ANÁLISIS SEMIÓTICA DE PERSONAJE</p> <p>Objetivo: Identificar los personajes principales del pase del niño mediante la observación no participativa para fundamentar la propuesta.</p>		<p>Personaje: Sacharuna</p>
<p>Plano general</p> 	<p>Primer plano</p>  <p>Primerísimo primer plano</p> 	<p>Descripción</p> <p>Personaje que viste con un traje de una sola pieza cubierto antiguamente por musgo o cabuya, actualmente los trajes también están hechos de materiales sintéticos como tela. Además, posee una careta hecha de papel, de color verde, rojo y negro, su gesto es una mueca poco amigable, de esta sobresale una abundante cabellera de cabuya, se acompaña con un látigo de cuero de vaca, mientras vocifera ruidos similares a los de un animal del monte intenta asustar al público haciendo creer que los azotará con su látigo. Es común que un sacharuna padre lleve atado con una cadena a un pequeño sacharuna hijo, que acompaña bailando durante el trayecto.</p>
<p>Morfología</p> <p>Personaje alto y robusto, su cuerpo está compuesto por musgo o cabuya, interpreta un baile brusco que consiste en saltos, movimientos toscos y alaridos. Posee una cara enojada de color verde con machas negras de donde surge una larga cabellera de cabuya. En sus manos lleva un látigo de cuero de vaca con el cual asusta a los asistentes.</p>		<p>Ideología / Filosofía</p> <p>El origen del <i>sacharuna</i> proviene del kichwa, equivale a hombre salvaje u hombre del monte, “la voz tiene dos acepciones folclóricas: es un enmascarado y un mito. Como enmascarado, ya en 1847 antropólogos lo veían en las procesiones quiteñas encabezando el cortejo al lado de los diablitos; azotaban con látigos a los niños, haciendo retirarse a los espectadores.”</p>

Fuente: Vicuña, J. (2019)

Tabla 5.- Ficha de análisis semiótica de personaje del curiingue

<p>FICHA DE ANÁLISIS SEMIÓTICA DE PERSONAJE</p> <p>Objetivo: Identificar los personajes principales del pase del niño mediante la observación no participativa para fundamentar la propuesta.</p>		<p>Personaje: Curiquingue</p>
<p>Plano general</p> 	<p>Primer plano</p>  <p>Primerísimo primer plano</p> 	<p>Descripción</p> <p>(Pala, 2016) Personaje mítico, existen varias creencias sobre esta ave, común al campesino ecuatoriano. Una de ellas está muy arraigada a lo largo del callejón interandino, incluyendo la provincia de El Oro, y es que cruzando Phalcoboenus carunculatus con gallinas criollas (Gallus domesticus, Familia Phasianidae) se tiene crías cuyos machos más tarde se convierten en famosos gallos de pelea.</p> <p>Este personaje influyó en la cultura local a tal punto de ser caracterizado por danzantes y sus trajes en las festividades religiosas de la ciudad. Su danza imita los movimientos de un curiingue, tratando de tomar de una copa de aguardiente y de un pilche con chicha</p>
<p>Morfología</p> <p>Tiene una cabeza cónica, en la punta de la cabeza colocan una figura de un curiingue tallada en madera, de la cabeza se sujetan telas bordadas.</p> <p>Lo envuelve dos grandes alas, estas tienen una abertura para el brazo, antiguamente la parte exterior estaba forrada con papel crepe o cartón de colores vivos y con imágenes religiosas impresas, estos aspectos se mantienen hoy en día usando diferentes materiales, como tela y abalorios.</p>	<p>Ideología / Filosofía</p> <p>(Pala, 2016) Según el Inca Garcilazo de la Vega Curiquinga significa "ave sagrada del Inca" (Curi = Oro; Inga = Rey o Dios sol), interpretación que sería válida para Phalcoboenus carunculatus sólo después de la conquista de los incas al territorio del actual Ecuador, pues esta especie es propia de los altos Andes del Ecuador y sur de Colombia, y por consiguiente desconocida para los invasores.</p>	






































Fuente: Vicuña, J. (2019)

Tabla 6.- Ficha de análisis semiótica de personaje del perro

Fuente: Vicuña, J. (2019)




<p>FICHA DE ANÁLISIS SEMIÓTICA DE PERSONAJE</p> <p>Objetivo: Identificar los personajes principales del pase del niño mediante la observación no participativa para fundamentar la propuesta.</p>		<p>Personaje: Perro</p>
<p>Plano general</p> 	<p>Primer plano</p> 	<p>Descripción</p> <p>Personaje alegre y jocosos, anima la festividad mientras interpreta una danza con pasos cortos y graciosos. También realiza acciones similares a la de un perro, se acerca a los asistentes en busca de caricias, en algunas ocasiones va limpiando los zapatos de los asistentes a cambio de alguna moneda, esto depende mucho del danzante.</p> <p>Actualmente se han incorporado dos versiones del perro, uno que caracteriza a la clase baja y otro la clase alta, esto como crítica y para demostrar una realidad de la sociedad.</p>
	<p>Primerísimo primer plano</p> 	
<p>Morfología</p> <p>Personaje alto y delgado, posee una vestimenta militar o policial de una sola pieza. Su careta posee una forma de perro, es hecha en papel o cartón y es pintada con color gris y rosa. Además tiene botas altas en los pies, semejantes a las que utilizan las fuerzas armadas.</p>		<p>Ideología / Filosofía</p> <p>(Pala, 2016) menciona que aparecen en las provincias centrales, luchando al lado de buitres, curiangues, osos y pumas contra los sacha runas, durante el solsticio vernal.</p>

Tabla 7.- Ficha de definición de rasgos de ilustración del diablo de lata

<p>FICHA DE DEFINICIÓN DE RASGOS DE ILUSTRACIÓN</p> <p>Objetivo: Caracterizar a los personajes mediante el análisis de elementos relevantes para la realización de las ilustraciones.</p>	<p>Personaje: Diablo de lata</p>												
<p>Tipo de ilustración</p> <p>En el personaje se trabajó con una ilustración de tipo caricaturesca, ya que la proporción de la cabeza con respecto del cuerpo es de un tamaño más grande de lo normal.</p>	<p>Movimiento 1</p> 												
<p>Cromática</p> <table data-bbox="239 851 654 1153"> <tr> <td> # 213186</td> <td> # cb6120</td> </tr> <tr> <td> # 922a28</td> <td> # 4f8e3a</td> </tr> <tr> <td> # feee00</td> <td> # 76aadb</td> </tr> <tr> <td> # 211915</td> <td> # b20053</td> </tr> <tr> <td> # b2c52d</td> <td> # ebd47</td> </tr> <tr> <td> # 58167d</td> <td></td> </tr> </table>	 # 213186	 # cb6120	 # 922a28	 # 4f8e3a	 # feee00	 # 76aadb	 # 211915	 # b20053	 # b2c52d	 # ebd47	 # 58167d		
 # 213186	 # cb6120												
 # 922a28	 # 4f8e3a												
 # feee00	 # 76aadb												
 # 211915	 # b20053												
 # b2c52d	 # ebd47												
 # 58167d													
<p>Movimiento 2</p> 	<p>Movimiento 3</p> 												





































Fuente: Vicuña, J. (2019)

Tabla 8.- Ficha de definición de rasgos de ilustración del payaso

<p>FICHA DE DEFINICIÓN DE RASGOS DE ILUSTRACIÓN</p> <p>Objetivo: Caracterizar a los personajes mediante el análisis de elementos relevantes para la realización de las ilustraciones.</p>	<p>Personaje: Diablo de lata</p>
<p>Tipo de ilustración</p>	<p>Movimiento 1</p>
<p>En el personaje se trabajó con una ilustración de tipo caricaturesca, ya que la proporción de la cabeza con respecto del cuerpo es de un tamaño más grande de lo normal.</p>	
<p>Cromática</p>	
<p> # 4a72b2 # c23432 # e9cb37 # 59973f # bf0811 # 6eaa6f </p>	
<p>Movimiento 2</p>	<p>Movimiento 3</p>
	











Fuente: Vicuña, J. (2019)

Tabla 9.- Ficha de definición de rasgos de ilustración del sacharuna

<p>FICHA DE DEFINICIÓN DE RASGOS DE ILUSTRACIÓN</p> <p>Objetivo: Caracterizar a los personajes mediante el análisis de elementos relevantes para la realización de las ilustraciones.</p>	<p>Personaje: Sacharuna</p>											
<p>Tipo de ilustración</p>	<p>Movimiento 1</p>											
<p>En el personaje se trabajó con una ilustración de tipo caricaturesca, ya que la proporción de la cabeza con respecto del cuerpo es de un tamaño más grande de lo normal.</p>												
<p>Cromática</p>												
<table border="0"> <tr> <td> # 2a412b</td> <td> # f7ee94</td> </tr> <tr> <td> # 336535</td> <td> Motivo creado</td> </tr> <tr> <td> # 70a83b</td> <td> # 5b5b5f</td> </tr> <tr> <td> # b4ab34</td> <td> # 444242</td> </tr> <tr> <td> # bf0811</td> <td> # 211915</td> </tr> <tr> <td> # db9600</td> <td></td> </tr> </table>		 # 2a412b	 # f7ee94	 # 336535	 Motivo creado	 # 70a83b	 # 5b5b5f	 # b4ab34	 # 444242	 # bf0811	 # 211915	 # db9600
 # 2a412b	 # f7ee94											
 # 336535	 Motivo creado											
 # 70a83b	 # 5b5b5f											
 # b4ab34	 # 444242											
 # bf0811	 # 211915											
 # db9600												
<p>Movimiento 2</p>	<p>Movimiento 3</p>											
												









































Fuente: Vicuña, J. (2019)

Tabla 10.- Ficha de definición de rasgos de ilustración del curiquingue

<p>FICHA DE DEFINICIÓN DE RASGOS DE ILUSTRACIÓN</p> <p>Objetivo: Caracterizar a los personajes mediante el análisis de elementos relevantes para la realización de las ilustraciones.</p>	<p>Personaje: Curiquingue</p>												
<p>Tipo de ilustración</p> <p>En el personaje se trabajó con una ilustración de tipo caricaturesca, ya que la proporción de la cabeza con respecto del cuerpo es de un tamaño más grande de lo normal.</p>	<p>Movimiento 1</p> 												
<p>Cromática</p> <table data-bbox="239 862 670 1176"> <tr> <td> # 0f6b90</td> <td> # d8d9dd</td> </tr> <tr> <td> # ba007c</td> <td> # f8eea4</td> </tr> <tr> <td> # feee00</td> <td> # db9600</td> </tr> <tr> <td> # 181718</td> <td> # aeadb3</td> </tr> <tr> <td> # 76aadb</td> <td> # ffffff</td> </tr> <tr> <td> # 002e82</td> <td> # bf0811</td> </tr> </table>	 # 0f6b90	 # d8d9dd	 # ba007c	 # f8eea4	 # feee00	 # db9600	 # 181718	 # aeadb3	 # 76aadb	 # ffffff	 # 002e82	 # bf0811	
 # 0f6b90	 # d8d9dd												
 # ba007c	 # f8eea4												
 # feee00	 # db9600												
 # 181718	 # aeadb3												
 # 76aadb	 # ffffff												
 # 002e82	 # bf0811												
<p>Movimiento 2</p> 	<p>Movimiento 3</p> 												

Fuente: Vicuña, J. (2019)

Tabla 11.- Ficha de definición de rasgos de ilustración del perro

<p>FICHA DE DEFINICIÓN DE RASGOS DE ILUSTRACIÓN</p> <p>Objetivo: Caracterizar a los personajes mediante el análisis de elementos relevantes para la realización de las ilustraciones.</p>	<p>Personaje: Perro</p>												
<p>Tipo de ilustración</p> <p>En el personaje se trabajó con una ilustración de tipo caricaturesca, ya que la proporción de la cabeza con respecto del cuerpo es de un tamaño más grande de lo normal.</p>	<p>Movimiento 1</p> 												
<p>Cromática</p> <table border="0"> <tr> <td> Motivo creado</td> <td> # 444242</td> </tr> <tr> <td> # 416f41</td> <td> # 211915</td> </tr> <tr> <td> # 72191c</td> <td> # bf0811</td> </tr> <tr> <td> # ffffff</td> <td> # ba007c</td> </tr> <tr> <td> # 727176</td> <td> # 6e5128</td> </tr> <tr> <td> # 5b5b5f</td> <td> # af5d88</td> </tr> </table>	 Motivo creado	 # 444242	 # 416f41	 # 211915	 # 72191c	 # bf0811	 # ffffff	 # ba007c	 # 727176	 # 6e5128	 # 5b5b5f	 # af5d88	
 Motivo creado	 # 444242												
 # 416f41	 # 211915												
 # 72191c	 # bf0811												
 # ffffff	 # ba007c												
 # 727176	 # 6e5128												
 # 5b5b5f	 # af5d88												
<p>Movimiento 2</p> 	<p>Movimiento 3</p> 												

Fuente: Vicuña, J. (2019)

4.4. Desarrollo de propuestas

Para la realización de la propuesta se inició con la investigación acerca de los personajes, la determinación de estos se basó en un muestro no probabilístico o por conveniencia, y con un enfoque cualitativo, ya que se analizó características, vestimentas, filosofía de los personajes del pase de niño.

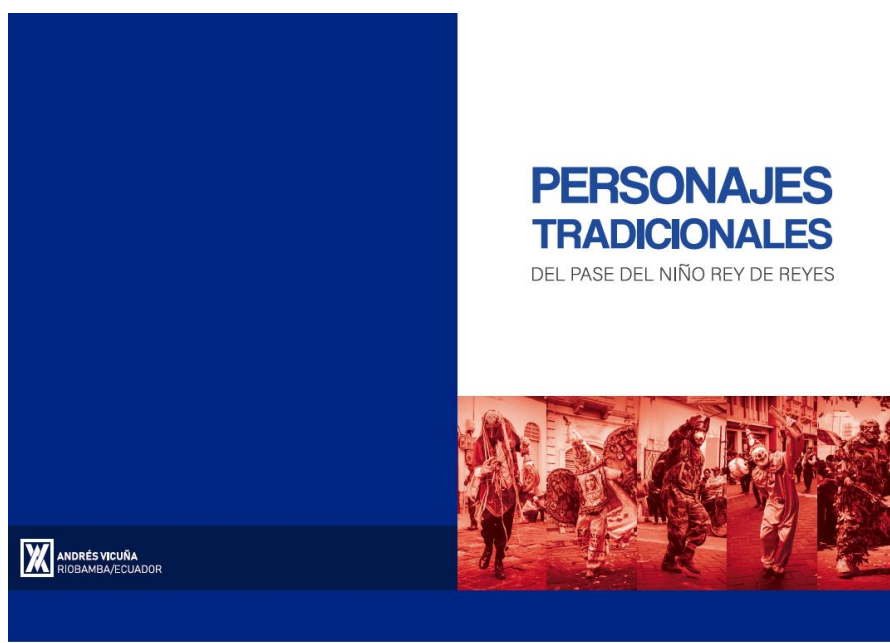
Se ha utilizado instrumentos como: ficha de análisis semiótica de personaje y una ficha de definición de rasgos de ilustración para cada personaje.

Retícula

Para la maquetación del catálogo se ha utilizado una retícula asimétrica, está compuesta por una malla reticular y módulos para dar un dinamismo y continuidad con la lectura.

El soporte de esta propuesta se definió en un formato A5, la maquetación se la ha realizado en un formato A4, teniendo en cuenta el tiro y retiro de cada página.

Figura 7.- Portada del catálogo



Fuente: Vicuña, J. (2019)

En la composición de la portada del catálogo se ha utilizado un collage de los personajes en bitono, esto para dar un efecto dramático y llamar la atención del lector. Los colores que se han determinado para la cromática de la composición fueron el azul y el rojo, esto porque representan los colores de la bandera de la ciudad.

Figura 8.- Introducción del catálogo

INTRODUCCIÓN

El pase del Niño Rey de Reyes en la ciudad de Riobamba se da origen en la época prehispánica, tras una serie de acontecimientos a lo largo de los años, llega hoy en día como una manifestación llena de sincretismo cultural y religioso.

De este acontecimiento han surgido los personajes del pase del niño de Riobamba cuya importancia trasciende la identidad de la ciudad por todo lo que lleva inmersa.

Este catálogo tiene como objetivo difundir los personajes principales y su filosofía mediante ilustraciones informativas que a su vez se complementan con un contenido transmedia en la red.



Escanea
y continúa
con la experiencia



Fuente: Vicuña, J. (2019)

En la introducción del catálogo se describe lo que trata el proyecto y se añade información acerca de los personajes de una manera transmedia, a través de un contenido audiovisual que se encuentra en la red y se puede acceder mediante un código QR.

Figura 9.- Portada del contenido audiovisual



Fuente: Vicuña, J. (2019)

El video se lo ha realizado en un software de edición de video, en donde se explica y se dan detalles adicionales de los personajes.

Figura 10.- Frase sobre patrimonio



**Si yo anunciara mi patrimonio,
la gente diría: ¡anda!,**

**si decían que era rica,
y no es para tanto.**

Esperanza Aguirre

Fuente: Vicuña, J. (2019)

Se ha optado por la utilización de una frase motivacional, para crear conciencia sobre el valor cultural que posee la festividad, sus personajes y los participantes.

Figura 11.- Maquetación de ilustraciones y código QR

1

DIABLO DE LATA

Símbolo de rebelión hacia los españoles

Descripción

Personaje que representa ambas partes de la sociedad, actualmente se han incorporado dos versiones del perro, uno que caracteriza a la clase baja y otro la clase alta, esto como crítica y para demostrar una realidad de la sociedad. (Pala, 2016) menciona que aparecen en las provincias centrales, luchando al lado de buitres, curiquingues, osos y pumas contra los sacha runas, durante el solsticio vernal.

Escanea y continúa con fotografías

10

Fuente: Vicuña, J. (2019)

Se ha determinado la utilización de ilustraciones informativas para la descripción de la morfología de los personajes, además de la utilización de cuadros de textos donde se exponen datos relevantes y filosofía de cada personaje, también se ha añadido un código QR que dirige a fotografías que complementan la experiencia transmedia con el usuario.

Figura 12.- Registro fotográfico en redes sociales



Fuente: Vicuña, J. (2019)

CAPÍTULO V

5.1. Conclusiones

- Mediante la utilización del muestreo no probabilístico o por conveniencia se determinó los personajes más relevantes y se logró sustentar las ilustraciones para la realización de la propuesta, dando como resultado ilustraciones informativas, efectivas para poner en valor la cultura y tradición de la festividad, sobre el diablo de lata, curiquingue, sacharuna, payaso y perros,
- Mediante las fichas de observación y definición de rasgos de ilustración, se detectaron características que hacen únicos a los personajes tradicionales, se definió morfología, vestimenta, filosofía y movimientos principales de cada personaje, de esta manera se fundamentaron las propuestas de ilustración.
- Mediante la utilización de software de diseño como: adobe illustrator cc, adobe premiere cc, adobe audition cc, Photoshop cc, se realizó la propuesta a nivel físico con el catálogo de ilustraciones y a nivel digital con el material audiovisual y fotográfico.
- Mediante el catálogo de ilustraciones con contenido transmedia se ha puesto en valor la cultura de esta festividad religiosa y sus personajes, logrando de cierta manera difundir esta información.

5.2. Recomendaciones

- Se recomienda la implementación de materiales informativos acerca de los eventos y personajes de la ciudad, esto para propiciar el conocimiento para turistas locales y extranjeros.
- Se recomienda difundir la información mediante auspicios de instituciones públicas ya que así se logrará una mayor atracción de turistas y mejorará la economía local en varios sectores de la ciudad.
- Se recomienda tener en cuenta la validez de la información, ya que se menciona que el niño Rey de Reyes no se sometió a pruebas de carbono 14 para su declaración como patrimonio.

Bibliografía

- Alaminos Chica, A., & Castejón Costa, J. L. (2006). *Elaboración, análisis e interpretación de encuestas, cuestionarios y escalas de opinión*. San Eloy: Marfil, S.A.
- Ambrose, & Harris. (2008). *Retículas*. Barcelona: Parramón.
- Arellano, E. (2018). *Sincretismo y función social del sacharuna en la festividad católica del pase del niño de Riobamba*. Riobamba.
- Arévalo, J. (2004). La tradición, patrimonio y la identidad. *Revista de estudios extremeños*, 925-956.
- Behar, D. (2008). *Metodología de la investigación*. Shalom.
- Caichug, D. (2018). *Estrategia de un taller proyectual como metodología de enseñanza-aprendizaje en la carrera de diseño*. Riobamba.
- Cámara, S. (2008). *El dibujo animado*. Barcelona: Parramón.
- Campana, V. (1991). *Fiesta y poder*. Quito: Abya-Yala.
- Colyer, M. (1994). *Como encargar ilustraciones*. Barcelona: Gustavo Gili, S.A.
- Fernández, G. (2006). *Metodología de la investigación*. Londres: Universidad de Londres.
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2006). *Metodología de la investigación*. México: McGRAWHILL INTERAMERICANA EDITORES, SA.
- Molina, T., & Villagómez, F. (2015). *Elaboración de una guía multimedia de ilustración a lápiz y carboncillo con técnicas básicas y avanzadas, para fomentar el interés en el dibujo artístico en los estudiantes de la carrera de diseño gráfico de la universidad técnica de Cotopaxi en el period*. Latacunga.
- Pala, C. (2016). *Producción de arte popular de la vestimenta tradicional, utilizada en los personajes del pase del niño de la ciudad de Riobamba*. Riobamba.
- Ponce, J., & Cabezas, J. (2018). *Pase del niño como patrimonio cultural inmaterial en el imaginario colectivo de la ciudad de Riobamba, periodo septiembre 2016 - febrero 2017*. Riobamba.

- Prats, L. (1998). El concepto de patrimonio cultural. *Política y sociedad*, 22. Obtenido de <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/CAS/article/view/4709>
- Pratten, R. (2015). *Getting Started with Transmedia Storytelling*.
- Rivera, D. (19 de Octubre de 2012). <https://mediossociales.es>. Obtenido de <https://mediossociales.es>: <https://mediossociales.es/transmedia-y-storytelling/>
- Scharager, J. (2001). *Metodología de la investigación para las ciencias sociales*. Chile.
- Taípe, S. (2016). *HISTORIA DE LAS FIESTAS POPULARES RELIGIOSAS*. Riobamba.
- Vega, E. (19 de Abril de 2013). www.eugeniovega.es. Obtenido de <http://www.eugeniovega.es/asignaturas/edicion/presenta/20130419lecture.pdf>

ANEXOS

Entrevista

Eduardo Mendoza / *Encargado del pase del niño*



¿Considera que el pase del niño es una tradición religiosa y o cultural amplia?

Sí, es una tradición religiosa que viene desde la colonia.

¿Desde qué año más o menos se viene dando esto del pase del niño?

El pase del niño viene sonando desde que vinieron los españoles con su influencia tanto cultural, como religiosa.

¿Cuál es el origen de esta tradición?

El origen sería lo que nos impusieron los españoles.

¿O sea la religión católica?

Claro.

¿Cómo se dio esta escultura o de dónde salió?

En relación al niño rey de reyes, es hecho por la escuela quiteña de ese entonces. Donde salieron algunas esculturas como el señor del gran poder y entre esos el niño rey de reyes,

de lo que se tiene conocimiento. En ese tiempo fueron los Gaspicara y demás famosos escultores.

¿En la tradición existe algún tipo de sincretismo europeo con indígena?

O sea, al existir la influencia de una segunda religión viene a darse el sincretismo religioso

En el ámbito histórico existen diferentes pases del niño en varias ciudades del país.

¿Por qué toma fuerza el pase del niño de la ciudad de Riobamba?

El pase del niño toma fuerza en la ciudad de Riobamba debido a la fe que tienen sus devotos, por mantener siempre esa tradición para que no se pierda y siga adelante

¿Porque el pase del niño tiene un gran reconocimiento social?

Debido a la organización que se tiene para que no se pierda esta hermosa tradición, con continuas reuniones de los devotos o los organizadores.

¿Qué repercusión tiene el pase del niño en la ciudad de Riobamba?

Como sabemos aquí el pase del niño de nuestra ciudad de Riobamba fomenta el turismo, incrementan las ventas como alquileres de disfraces y ventas de flores. Prácticamente se viene a reactivar la economía en estos días de las fiestas del niño.

Ya. ¿Y solo en el ámbito turístico?

No, comenzamos por el ámbito turístico, pero es a nivel de toda la provincia, diríamos que en esas fechas todo el mundo se prepara para adorar al niño rey de reyes. A parte el comercio gracias al niño puede salir adelante, es decir, se tiene un respiro.

¿Cuáles son los personajes más ligados al pase del niño?

En nuestro pase lo que siempre hemos tenido han sido los diablos, los payasos con los tremendos chorizos, los curiquingues. Son los tres personajes que siempre están a lado de los pases.

Respecto a los personajes que me acaba de decir ¿Cuales tienen más relación de jerarquía?

El diablo con careta de lata, que es único aquí dentro del país.

¿Usted cree que existe la transformación o mutación de los personajes por influencia de los grupos de danza, por ejemplo, de cómo eran las vestimentas hace años y ahora en la actualidad?

No, yo creo que son iguales, lo que puede variar son los materiales para la elaboración, pero se mantiene siempre el mismo tipo de vestimenta a lo largo de los años

¿Y en los elementos también? ¿Porque en los diablos de lata se ve que en las caretas les pegan algún tipo de adorno, y en los originales va sin ningún adorno verdad?

Claro.

Y usted ¿Cómo considera eso, cree que está bien o está mal que los grupos de danza hagan eso?

No, lo importante es mantener la vestimenta. De ahí que añadan alguna otra cosa esta bien porque se da un espacio de libertad, pero por lo general se mantiene en los grupos de danza la misma vestimenta a través de los años.

¿Cada personaje posee alguna canción en específica para su danza?

De hecho, en el pase del niño la danza que tenemos es única y prácticamente auténtica.

¿Y qué canción es esta?

El dulce Jesús mío y todo este tipo de canciones

Claro, pero yo me refería en cuanto a los personajes, por ejemplo, para el curiquingue cierto tipo de canción, para los diablos...

Claro, cada danza tiene identificada su canción, por ejemplo, la capitania, o los diablos de pillarlo que tienen su canción específica. O sea, cada danza tiene su manera de salir bailando

Claro, me dijeron que usted está ahora a cargo del pase del niño. ¿Verdad?

La verdad es que el pase del niño es algo de familia, pero ahora estoy yo representando, después de mi no sé quién será. Lo que hacemos es prácticamente un legado de nuestro padre, que seguimos con esta tradición para que no se pierda, ojalá sigamos, la dueña en si es mi mami, yo estoy ahora apoyándola y dándole la mano. Y es gracias a ella que través del tiempo y el espacio esta fiesta se sigue manteniendo y no se pierde. El niño nos

da la fuerza para seguir adelante y que no se pierda esta hermosa tradición. Prácticamente en estas fechas es donde hay una alegría para Riobamba, fechas navideñas y todo el mundo se prepara porque esta fiesta generalmente se basa en los joches. El año anterior tuvimos alrededor de 150 comparsas que vienen a rendirle homenaje, o sea a bailarle al niño, le bailan y se retiran sin recibir nada a cambio. En otros lados tienen que contratar, en cambio aquí son joches, lo que hacemos nosotros es organizar para que el pase siga adelante.

Continuando me dijo que estaba a cargo su mami ¿Verdad?

Si, bueno mi papi era, pero el falleció, ya son 23 años y ahora mi mami es la que está a cargo

Muy bien. ¿Y cuál es el nombre de su mami?

Margarita Mendoza

En cuanto a los personajes, cada uno tiene una función específica en el pase del niño, como ir cuidando o a veces los sacharunas que son como un fantasma del bosque y cuidador. ¿Sabe lo que representa cada personaje?

No, realmente no se esa información. Algo he leído como que los diablitos tienen que bailar 7 años seguidos. Pero lo nuestro solo es tratar de mantener la organización y mantener esta hermosa tradición.

Franklin Cepeda / Historiador



¿Considera que el pase del niño es una tradición religiosa y (o) cultural amplia?

Bueno la religión y la cultura confluyen, yo pienso que aquí hay una convergencia de ritos, colonización y conquista y también elementos que se aportan desde la sensibilidad y cosmovisión local.

¿Cuál es el origen de esta tradición?

Bueno, es muy difícil desvelar las tradiciones, algunas tradiciones son inventadas, hay algunas que tienen un tiempo tan amplio de existir que no existen testimonios fehacientes para saber el origen. La tradición es además algo proteico que se va haciendo y rehaciendo, no se podría situar, pero supongo que en la colonia con la convergencia de las culturas comenzaron a darse estos ritos y con la evangelización que impuso esta empresa conquistadora.

¿En la tradición existe algún tipo de sincretismo europeo con indígena?

Si, justamente aquello, yo creo que se ve esa convergencia y aportes de las dos culturas

En el ámbito histórico, existen diferentes pases del niño en varias ciudades del país,

¿Por qué toma fuerza el pase del niño de la ciudad de Riobamba?

Bueno, de hecho, hay unos eventos destacados, en muchos casos hay intereses particulares en los dueños de las imágenes que dan la fiesta del niño rey de reyes. Hay un libro llamado fiesta del poder en el que hay aspectos sobre el pase del niño rey de reyes

y que está marcado por el debate académico bibliográfico, estas lecturas quedan de lado, sin embargo, de alguna manera hay también intereses políticos o económicos por el hecho de que las imágenes a veces están amparadas por algún tipo de documento notariado da entender que esto se ve como una propiedad o empresa.

En el ámbito sociológico. ¿Por qué el pase del niño tiene un gran reconocimiento social?

Bueno habría que ver para quien, a lo mejor a nivel local sí, es un espacio de reconocimiento a alguien que quisiera ser prioste, alguien que quisiera destacarse, lucirse o mostrarse. Fuera, pues depende, no sé si sea una fiesta especialmente destacada como otras que suele haber, o es un culto más bien minoritario.

¿Por qué se da un reconocimiento social, por ejemplo, cuando vienen personas de otras partes del país a rendir homenaje?

Bueno esto es normal, si es una fiesta, una algarabía, de hecho, van a venir turistas, se mejoran los negocios, los hoteles. Pero esto es normal y no solamente en el pase del niño, puede ser en cualquier otra ocasión, pienso que nadie hace este tipo de movilización tan grande sin esperar algún tipo de crédito.

¿Qué repercusión tiene el pase del niño en la ciudad de Riobamba?

Bueno, lo más obvio es que altera la cotidianidad, pues inclusive altera el tránsito y el tráfico. De alguna manera si marca a un importante sector de la ciudad, no a toda la ciudad. Pero si a un importante grupo poblacional, la gente se vuelca a las calles, el tráfico se interrumpe, a ratos se vuelve caótico. Pero también deja ver una sociedad dividida en torno al culto de imágenes. Y pues obviamente el catolicismo es un culto totalmente dominante, pues hay otras religiones, prácticas, sectas que no verán con buenos ojos la feligresía de esta práctica.

¿Tal vez tiene una repercusión en el ámbito económico o turístico?

Si, desde luego, nadie hace esto sin esperar que pase nada. En el ámbito turístico se fomenta un movimiento, interés o atractivo, de hecho, en algunos casos se asume que estas fiestas son para movilizar a la gente, como la mama negra, se busca que la gente de otras provincias conozca, participe, se involucre, que deje sus recursos en el lugar de

destino. Y aquí en Riobamba obviamente no es la excepción. Aunque no se realmente que tan importancia tiene en comparación con otras festividades de otras regiones.

¿Cuáles son los personajes más ligados al pase del niño?

Yo pienso que son personajes que se van construyendo desde la colonia, como los payasos, los diablos, curiquingues, sacha runas, los perros y otros que se van reinventando con el paso del tiempo, se pueden fusionar muchos cultos religiosos, costumbres populares europeas, vestimentas, esto se ha vuelto característico del Chimborazo. Seguramente hubo los curiquingues en otras regiones, vemos también pinturas como las de Joaquín Pinto que nos dejan ver que se utilizaban este tipo de disfraces en la colonia y en épocas posteriores. En Riobamba se volvieron especialmente destacados los vasallos y otras comparsas que se van reinventando como la capitania.

¿Usted cree que existe la transformación o mutación de los personajes por influencia de los grupos de danza?

Sí, yo creo que en la música especialmente, porque bien es cierto que en algunos va primando lo comercial, a veces cierta búsqueda de espectacularidad, ciertas imitaciones o copias de lo que se hace en otros lugares, como las danzas bolivianas que se copian de una manera un tanto mecánica, acrítica y a veces se aparenta que es local cuando ciertamente no lo es.

¿Cada personaje posee alguna canción en específica para su danza?

Eso es relativo, por ejemplo, yo veo la danza de los vasallos de Licán y San Juan de Yaruquíes. Aquí en Riobamba se ha modificado o ha desaparecido, allá se mantiene cierto baile sincronizado entre la banda, los disfrazados y el choque de machetes por eso yo creo que se está perdiendo.

¿Cuál es el origen de los vasallos?

Bueno entiendo que es una manera de rendir culto al niño Jesús. Como una especie de corte.

Gonzalo Mendoza / *Encargado del pase del niño*



¿Considera que el pase del niño es una tradición religiosa y o cultural amplia?

Claro, es una tradición religiosa que data de años atrás y obviamente es parte de nuestra cultura, cultura religiosa. Puede ser una tradición religiosa y a la vez cultural porque es parte de nuestra cultura, de nuestra idiosincrasia.

¿Cuál es el origen de esta tradición?

Esta tradición se remonta desde Riobamba antigua en la llanura, ósea, proviene de la época de la antigua Riobamba que era asentada en la llanura de Colta. Y luego con el pasar de los años a través de nuestras generaciones llega a manos de mi bisabuelo Don Javier Mendoza, de la época de la colonia de 1797, pero en manos de mi abuelo está desde la década de los 50. Por un tiempo, siempre se ha centrado en la festividad en el barrio de Santa Rosa. Y cuando ya estaba mi bisabuelo en una edad que presentía su fallecimiento dejó por herencia, por escritura pública la imagen a mi padre don Segundo Mendoza que a su vez era nieto. Él tenía un hijo que era un doctor, Javier Mendoza, pero vivía en Quito, obviamente si hubiera sido por descendencia lo hubiera dejado al hijo, al doctor, pero como él vivía en Quito, mi bisabuelo vio conveniente dejar a su nieto y no a su hijo porque decía que si no él se lo iba a llevar a Quito y se iban a acabar las fiestas. Mi finado padre era el nieto más querido y así fue el deseo y así se cumplió.

¿Siempre ha permanecido el niño en la familia Mendoza?

Claro, ósea mi padre más o menos recibe la imagen del niño al terminar la década de los 60 cerca de los albores de los 70 por escritura pública, eso tenemos guardado como legado de la familia.

¿En la tradición existe algún tipo de sincretismo europeo con indígena?

Probablemente tenga algo de correlación con la madre patria España, usted recuerde que los españoles vinieron a cristianizarnos, así que puede ser. Recuerde que nosotros somos mestizos y nuestros ancestros son indígenas

En el ámbito histórico, existen diferentes pases del niño en varias ciudades del país, ¿Por qué toma fuera el pase del niño de la ciudad de Riobamba?

Precisamente porque es uno de los pases del niño más antiguos que se ha dado aquí en nuestro país, así que ha tomado bastante preponderancia.

¿Usted cree que toma fuerza el pase por la gran organización que conlleva?

Yo pienso que, en primer lugar, en los priostes existe, existió y existirá siempre la devoción por la festividad. Ellos lo hacen con una fe tan grande que todas las cosas posteriores se les facilitan, éxito en sus negocios, en su vida familiar, pero es por una fe. Usted sabe que la fe mueve montañas

¿Por qué el pase del niño tiene un gran reconocimiento social?

Como le decía el pase del niño rey de reyes es uno de los primeros y más antiguos del país, entonces aquí en Riobamba ha sido el referente de las festividades y es por eso que después empiezan a aparecer otros niños, el rey de la paz, rey de la salud, etc. Y en nuestra ciudad ha tomado bastantes raíces y es importante que la festividad está netamente arraigada en la cultura popular, en la gente del pueblo.

¿Qué repercusión tiene el pase del niño en la ciudad de Riobamba?

Como le decía ha sido tradicionalmente una de las más antiguas y ha sido un referente de la festividad y siempre estará presente el nombre del niño Rey de Reyes. Imagen que netamente está venerándose en el barrio de Santa Rosa

Ya, ¿Y sólo en el ámbito turístico?

Pienso que debería haber mayor aporte de las entidades culturales, municipio, casa de la cultura etc. Se podría hacer mucho más importante. Recuerde por ejemplo el niño viajero

de Cuenca, es un referente nacional y en Cuenca todo el mundo se vuelca a darle ese apoyo religioso, espiritual, material para el niño viajero. Recuerdo que en una ocasión leí el periódico que había vuelo desde Guayaquil directamente para el día del pase del niño viajero. En Riobamba podría ser que, si es que todas las autoridades, civiles militares, religiosas aportarían se podría hacer un ejemplo de que la fe hacia el niño se ha mantenido. Pienso que falta un poco más de voluntad. Pero igualmente usted ve que el pase del niño desborda.

¿Cuáles son los personajes más ligados al pase del niño?

A ver, en este caso vendría a ser los grupos folclóricos, los danzantes, los típicos diablitos que son algo llamativo y los payasitos. Aunque no es como antes que iban con sus típicos bonetes, chorizos, ahora se ha modernizado un poco eso. Pero esos grupos de danzas de toda una vida siempre se ha manifestado.

Respecto a los personajes que me acaba de decir. ¿Cuáles tienen más relación de jerarquía?

Los curiquingues están relacionados a las aves de nuestro campo, son los elementos que mantienen viva la fiesta. El municipio está rescatando esos valores tradicionales que esperemos que no se pierdan. En el sentido de jerarquía iría el típico curiquingue, los payasitos, los diablitos, el Sacha Runa que tiene una simbología. Son los típicos elementos representativos de todos los años y es muy importante que se mantenga esta tradición

¿Qué función específica tiene cada personaje en el pase?

Bueno, actualmente hay un grupo de coordinación de apoyo para acompañar el pase, ellos organizan y planifican el recorrido así que todo ya está planificado y organizado. Antiguamente era solamente a la predisposición, a la plena voluntad de las personas, pero ahora todo amerita que se planifique así que sí, es un trabajo duro para este grupo.

¿Cree que existe alguna transformación o mutación en los personajes por la influencia de los grupos de danza?

Sí, si ha habido como le manifestaba recién, los payasos de hoy no son como los de antaño, el típico payasito tradicional. Ahora se ha simplificado, pero todavía existen personas con esa vestimenta antigua. Los payasos de antes tenían un bonete típico, una

careta de cartón, ahora todo es plástico, o se pintaban y se ponían una peluca, el chorizo también relleno de ropa y lo bonito de antes es que había unas loas medias interesantes, era bonito. Lo mismo era con los diablitos, aún se mantiene la característica de la máscara, espero que todo eso no se pierda.

Con respecto a los trajes ¿Se han cambiado?

Casi no, porque, por ejemplo, el curiquingue mantiene su característica propia y la vestimenta es uniforme, algo que suele llamar la atención es que en las alitas les ponen fotos del niño rey de reyes y el nombre de los priostes. En lo que le decía del payasito si ha cambiado por la modernidad quizás. Pero lo típico y lo antiguo era un bonete, el chorizo y el pantalón de colores, en eso casi se mantienen, pero ahora como le decía se pintan la tez o se ponen peluca, pero los payasitos originales todavía existen y eso me parece que son de las personas que años atrás han tenido esa costumbre de bailar al niño.

¿Cada personaje posee alguna canción en específica para su danza?

Sí, yo recuerdo la tonada que es característico para el pase, había otras, pero no recuerdo.

¿Usted en qué periodo está a cargo del pase del niño?

Yo a raíz del fallecimiento de mi padre que fue en junio de 1995, para el próximo año yo ya estuve al frente de la festividad y para el 2000 tuvimos el acierto de nombrar por primera vez a instituciones como priostes de la festividad, porque antiguamente siempre habían sido personas naturales o familias entonces tuvimos la necesidad de que fueran instituciones, la primera fue la brigada blindada de Galápagos y se hizo el 5 de enero las vísperas, nunca me he de olvidar, lo digo con bastante modestia y orgullo, no se volverá a repetir, se llenó todo el estadio olímpico en las vísperas, de ahí tomaron otras instituciones, el consejo provincial, el municipio, periódicos. Tuvimos el acierto de elegirlos porque teníamos ciertas inquietudes sobre dar oportunidad a las empresas para ser priostes, ahora se nombra a instituciones y a personas naturales.

¿Y alguna novedad que se ha desarrollado desde que usted estuvo a cargo?

Nombramos al consejo provincial, la policía, a periódicos de la ciudad. Eso fue una sorpresa muy bonita porque le dio mayor importancia y relieve a la felicidad, como se mantiene hasta ahora.



¿Considera que el pase del niño es una tradición religiosa y/o cultural amplia?

Yo creo que el pase del niño tiene esa doble connotación, es sobre todo una manifestación religiosa o expresión de religiosidad popular y desde luego está en el ámbito de una expresión cultural porque por medio hay una fuerte tradición, música, vestimentas y personajes que se vinculan con esta festividad. Recordando a Bolívar Echevarría hay dos tiempos, el tiempo especial y el tiempo de la cotidaneidad, el tiempo especial es justamente la fiesta y en Chimborazo tenemos dos fiestas grandes, las fiestas de la navidad y de los reyes que están vinculadas y los carnavales. Estos dos medios tienen una fuerte raíz indígena y como tal hay que buscar o contar con estos elementos que muchas veces se han unido, innovado o también se han producido procesos normales de innovación y sincretismo conjuntamente como los famosos raymis, con el raymi del mes de julio y el del mes de diciembre que tienen que ver con los solsticios, el solsticio de diciembre la iglesia católica lo vinculó al niño Jesús, a la fiesta católica de la navidad, y luego en los días de enero se celebra la Epifanía o del 6 de enero, pero luego tenemos que la fuerza en estas festividades eran los auto sacramentales. Que son una manifestación literaria del siglo de oro español o fue también un recurso que los sacerdotes católicos optaron para poder enseñar la religión a los indígenas, para contarles los misterios de fe o la adoración de los reyes y como no había otros recursos se hacían tinglados o tarimas, espacios fuera de la iglesia donde se hacían dramatizaciones como cuadros vivos o expresiones

dramáticas, esto curiosamente todavía perdura en San Juan de Yaruquíes el seis de diciembre. También yo recuerdo en los años 80 en el barrio de Santa Rosa se hacían los palcos en las esquinas del barrio, de la plaza de santa rosa y cada prioste presentaba a sus reyes, a la virgen a San José, a los vasallos. Esto se ha perdido en Santa Rosa, pero en San Vicente de Yaruquíes todavía pervive y nosotros no nos damos cuenta de la valía de esta expresión y la derivación es antiquísima, viene de los auto sacramentales y quizá es de los pocos poblados del ecuador donde todavía se realizan, entonces era presentar a los infieles a los indígenas como debía ser la adoración a los reyes y ahí se ve que van a caballo los reyes y dan loas, esos diálogos y cuartillas en coplas. Entonces son personajes que los vemos, pero no sabemos su origen y esa es parte de la riqueza de la fiesta se está perdiendo. Como decía en San Vicente de Yaruquíes hay apenas un vestigio, pero si hablamos de la fiesta de Riobamba como expresión religiosa y cultural vean que fuera tiene lo literario. Sé que el municipio de Riobamba hace dos años emitió una ordenanza municipal en la que proclama a la fiesta del niño rey de reyes como patrimonio de la ciudad de Riobamba, algo he leído yo ese documento y ahí ni se menciona los auto sacramentales y es una parte fundamental, tampoco se menciona la música. En Chimborazo tenemos una música singular, se llaman los tonos de niños, son un género musical regional, también hay en el Azuay y en el Cañar y la diferencia es que allí el municipio y autoridades culturales han propiciado la difusión, grabación, repartición de folletos con esos tonos de niño. En Chimborazo también existen nuestras bandas que tocan mientras bailan los disfrazados de diablitos, curianguines... El maestro de capilla en la iglesia, en el órgano, en el acordeón, los músicos tocan los tonos de niño. En un compás de 6 seis x ocho, el tono de niño es una derivación del albazo, es un género musical mestizo propio de la región y de estas festividades de la navidad y de la Epifanía que debemos poner en relieve porque nos estamos olvidando y en la ordenanza ni si quiera se acordaron de que existía esta música cuando ese es el verdadero peso. La fuerza real de esta festividad está en estos elementos que nos diferencian, que son fuertes en nuestra cultura, la música, el tono de niño. Tenemos varias melodías de tono de niño que tocan nuestras bandas, eso tenemos que recopilar, procesar, difundir y sentirnos orgullosos. Ya van dos elementos, los autos sacramentales y las loas que se recitan. En Santa Rosa yo doy testimonio porque yo nací en ese barrio, estoy familiarizado con eso. Entonces sintetizando la fiesta de los reyes, que se da no sólo en el barrio de Santa Rosa, es una expresión de religiosidad popular y desde luego como tiene tantos otros elementos es una

fiesta con tanta carga cultural que a Chimborazo lo destaca. Debemos aprovechar en el buen sentido de la palabra para asuntos turísticos, para sentirnos orgullosos como riobambeños, como chimboracenses, porque eso es lo nuestro, eso nos diferencia, ósea, no nos debemos dejar ganar por elementos extraños, el impero, el sistema capitalista nos trata de moldear de poner fiestas, modas y personajes y unificarnos, pero creo que la riqueza de Riobamba y su provincia está en su diversidad y en múltiples elementos que nos estamos olvidando y que tenemos que investigar, identificar estos elementos y los ponemos en relieve, como la música, los tonos de niño que vienen de los auto sacramentales

¿Cuál es el origen de esta tradición?

Me parece muy importante evocar una frase de Gustav Mahler menciona, dice y yo acojo ese pensamiento que esta intrínseco en este concepto "la tradición no es la veneración de las cenizas, si no la transmisión del fuego". Si bien es cierto la tradición encierra un elemento fuerte como, por ejemplo, la fiesta de reyes con sus ingredientes con su pensamiento, la adoración del niño Jesús. La Epifanía que tiene un elemento complementario la adoración, la venida de los reyes, entonces se mantiene esa esencia. Pero siempre va a haber innovación, va a haber cambios, yo soy partidario y creo en la innovación hay un proceso de cambio cultural, la tradición no es estática y si hablamos de la fiesta del Rey de Reyes, por su puesto ha habido muchísimos cambios, mi padre es testigo de cómo se ha dado un montón de cambios, antes mi bisabuelo que era maestro de capilla de la iglesia de Santa Rosa, tocaba en un melodio dando pedales, los tonos de niño, mi papa tocaba el órgano o en el acordeón y ahora es el sintetizador, por mencionar algo, si ha habido esos cambios. Sé que en las misas del niño antes se usaban pitos de barro, luego mi papa uso pitos de latón y ahora viene los pitos de plástico. Solo ahí ese proceso de innovación, y así podemos ver en la vestimenta, en la comida, antes lo típico era el caldo de gallina, el cuy con papas y la chicha. Pero ahora vemos como los priostes muestran jabas de cerveza, licores y moscateles, entonces hay constante innovación. En nuestro medio es típico este postre de buñuelos con miel. Ahora en general para la culinaria ecuatoriana, quienes enseñaban a nuestras abuelas a cocinar en la gran audiencia de quito eran las monjas del claustro que guardaban esos secretos y enseñaban las recetas y cantidades exactas para los postres, helados, mistelas. Entonces es muy usual que en la fiesta del niño Rey de Reyes se coma los buñuelos con miel, aunque con múltiples diferencias. Eso también es parte de la riqueza cultural y sus elementos como el prioste

que es el cabecilla, el que organiza la fiesta y aquí vale destacar un elemento, como los intereses que propician que la fiesta no se haga, pero yo creo que debemos tomar en cuenta que primero en la cultura andina uno de los grandes puntos u objetivos o pensamiento que debemos destacar es la solidaridad, la fiesta, cosa que no es afín al sistema capitalista que es muy individualista, pero la fiesta andina o indígenas tienen un alto contenido de participación social, familiar, de amigos que hacen una gran fiesta, y nombran al prioste, que tiene a su equipo que le asesora y ayuda y ahí viene el sistema de jochas, por ejemplo, si yo doy este año la orquesta, el que sea prioste el próximo año tiene que dar una mejor orquesta o dos orquestas, O si yo doy un costal de papas cuando usted es prioste, cuando yo sea prioste usted debe darme dos costales de papas, y ellos tienen registro de todo esto, pero detrás está la solidaridad andina y esto es positivo, no tenemos que asustarnos. La solidaridad es un gran valor que debemos poner en marcha, así como la minga o la fiesta con la participación de los jochantes.

¿Cómo se dio esta escultura o de dónde salió?

Como ustedes saben nosotros fuimos al menos en la provincia de Chimborazo un pueblo culturalmente muy rico, hablo de la época precolombina, antes de que llegaran los españoles, los señoríos étnicos en los que se destacan los puruhaes. Fuimos un pueblo con muchos valores, con una cultura fuerte, pero sabemos que después en 1534 llegan los españoles y se funda la ciudad de Quito por la laguna de Colta y tuvimos la presencia de los frailes franciscanos en la colonia. Ellos llegan después de un año y ahí hay personaje que cabe destacar Fray Jodoco Rique, fue un fraile franciscano, flamenco de la zona de los países bajos, él era una persona muy culta y sabia de música y tenía el ejemplo de otro franciscano que estuvo antes en México, Pedro de Gante quien se dio cuenta que al ver que en la zona de México existían varios dialectos, como aquí en Ecuador se hablaban más de 20 lenguas, comenzó a investigar y se dio cuenta que la élite de los indígenas, los caciques y sus hijos hablaban quichua, entonces lo más afín era que todos hablen quichua. Entonces Fray Jodoco Rique propició la creación del colegio de San Andrés donde actualmente está el convento de San Francisco, pero todo era con fines de la propia iglesia y lo que él hizo fue que los hijos de los caciques fueran a estudiar ahí ya que a los viejos ya no se les podía enseñar una lengua nueva.

Cuando ya tenemos la presencia de los españoles en nuestro territorio de los quitus, puruhaes, ellos entonces optan por las estrategias para adoctrinar a los nuevos fieles, eso

era parte de la conquista, el asunto era llegar a la iglesia que era una institución muy poderosa, y la que tuvo más impacto fue la de fray Jodoco Rique que copió del Fray Pedro de Gante el seleccionar a los hijos de los caciques y enseñarles a cantar, a esculpir estatuas para esculpir santos, albañilería, asuntos de agricultura, el uso de bueyes. Entonces en el colegio de San Andrés que se fundó en 1551 y que tuvo una vigencia de 30 años hasta 1581, hubo algunos caciques chimboracenses como los Viñan de Punín que aprendieron música y todas esas cosas. Como les decía una de las estrategias de los frailes franciscanos era propiciar los auto sacramentales, es decir, dramatizar varios misterios de fe, y así les explicaban en los atriles de los templos, y eso también se aplicó en la provincia puruha en la época de la colonia. Los franciscanos es la orden religiosa más musical que propició esta enseñanza con alegría, con música y dramatización para dar a entender los misterios de fe, entonces, la fiesta de los reyes, la navidad y otra fiesta muy importante es la fiesta de corpus que coinciden con los grandes solsticios, entonces los frailes religiosos optaron por hacer un sincretismo de las fiestas. Entonces estos son los orígenes y ahora vemos que está muy arraigado el niño Jesús, en genera al que se le rinde una devoción muy fuerte, esto nos ha dado mucha presencia a nivel nacional. Al respecto me baso en testimonios de mi padre, reitero lo de la colonia y es importante destacar que las festividades en la colonia se hacían a través de las cofradías que eran instituciones que tenían una fuerte vinculación con la iglesia católica. Por ejemplo, había devociones a la virgen del Pilar y había la cofradía de la virgen del pilar y los gremios tenían la devoción, por ejemplo, los agricultores San Isidro Labrador, o los joyeros que eran devotos de San Eloy y los músicos conformaban la cofradía de Santa Cecilia. En el caso de Chimborazo, en Riobamba concretamente yo puedo dar testimonio que los que andamos en la investigación histórico musical no hemos encontrado una cofradía que mencione el niño Rey de Reyes, se tienen ya datos del niño a partir del siglo veinte, los años treinta, cuarenta ahí la presencia, algunos niños como el niño de la familia Mancero que vino de Cajabamba que tenía su residencia en la calle España, el cual era más grande y se le tenía fuerte devoción. Porque así mismo los devotos creían que era un niño muy milagroso, así mismo el niño de la familia Mendoza también tenía sus devotos, con sus ciertas fiestas con algo de pompa y así mismo yo doy mi testimonio, en los años 80 y me radico nuevamente en la ciudad de Riobamba y por curiosidad comienzo a averiguar sobre el niño este de Santa Rosa que tenía su fuerza, sus devotos, tenía su pequeño adoratorio, se nombraban priostes entre la gente del barrio y había fiestas con cierta pompa, con una,

con dos bandas, con disfrazados, con todo este proceso de nominación, la fiesta de la candelaria donde a los acompañantes, los devotos se les daba unas figuritas por ejemplo en forma de un chanchito que quería decir "oye no seas malito ayúdame, colabora para mi fiesta con un chanchito" se regalaba una corneta que quería decir "ayúdame con una banda", eran como insinuaciones, también había con formas de gallinitas, conejos, botellas. Eso era hasta los años 70, 80. No recuerdo el año creo que es el 83 o máximo 85 en el que yo publiqué un folletito bastante ingenuo, bastante descriptivo sobre la fiesta del niño rey de reyes. Pero la locura o hecho mayor que de alguna manera impacta en esta celebración y ha dado motivo a mayores fabulaciones, leyendas creencias (respetables desde luego) es cuando ya por los años 80, yo tenía amistad con Antonio Jana productor de televisión que en aquel entonces los sábados en la noche en telecentro canal diez tenía un programa de muchísima sintonía "ecuatorianísima" entonces él visitaba varios poblados del Ecuador y desde aquellos sitios él daba sus reportajes que eran muy bien acogidos, entonces yo le invité a algunos eventos, incluso con él hicimos cinco o seis festivales en el nevado Chimborazo, yo preparaba todo lo relacionado con lo artístico musical y él traía sus cámaras y difundía al país lo que se había realizado en el nevado Chimborazo. En alguna ocasión invité al señor Antonio Jana para que filme la fiesta del rey de reyes de la familia Mendoza. Entonces eso al siguiente sábado salió a nivel nacional, eso fue toda una conmoción y entonces la fiestita muy metida a nivel familiar en el barrio de Santa Rosa se proyectó nacionalmente. En el mismo pase del 6 de enero recuerdo que desfiló don Segundo Mendoza junto a Antonio Jana y el general Fran Vargas Pasos el famoso "taurazo" que le humilló al presidente León Febres Cordero. Entonces era toda una sensación en las calles ver a estas personas y atrás a la priosta con el rey de reyes, entonces se fue creando un montón de hechos, muchos casos fantasiosos sobre el rey de reyes, yo lo reitero, yo creo que la estatua, la fiesta si es verdad surge en las primeras décadas del siglo 20 pero es una fiesta muy circunscrita al barrio de Santa Rosa, a la gente del barrio en especial, a los comerciantes, a los cutos que son descendientes de la antigua Riobamba en el barrio de Misquillí que se ubica donde actualmente es el barrio de Santa Rosa. Entonces ya en el siglo 20 esa gente, esos comerciantes prósperos solicitan o son nominados priostes del niño rey de reyes y les reitero en los años 80 yo personalmente creo que hay un punto de giro cuando el rey de reyes se proyecta a nivel nacional a través del programa "ecuatorianísima" y también para esa temporada recuerdo que fue gratuito hay un reportaje a todo color en primera plana del diario El Comercio.

Entonces ahí comienza toda esta historia y comienza a proyectarse nacionalmente. Luego hay un señor Campaña que escribe su tesis de antropología y habla también del Rey de Reyes y lo publica Ayala. Y más tarde se hacen fiestas más notorias y el niño comienza a ser motivo de curiosidad entre los riobambeños y se hacen en la Loma de Quito con cantantes, músicos y disfrazados. Y lo van desplazando curiosamente antes en la década de los 70 era común en Riobamba el 6 de enero lo llamativo era el corzo de flores, un hecho más bien pagano, nada que ver con la fiesta religiosa y ahí salían los muchachos del barrio con sus carros alegóricos con sus comparsas y música, y lo típico del corzo de flores era remedar a X personajes, por ejemplo el otro día escuchaba que en Riobamba por el coliseo vivía una familia evangélica y había una gringuita pelirroja que siempre salía a pasear a sus mellizos en su carrito por el centro, pues en el corzo de flores alguien salió a remedar a esta señora, por ejemplo. También había mucha sátira política y este hecho fue lo fuerte en Riobamba, pero se fue desplazando y ahora lo importante el 6 de enero es el pase del niño y ahora hay también el niño de la curia porque lógico la iglesia no iba a dejar perder su presencia, su poder y dejar que una familia sea la encargada de monitorear todo este asunto. De por medio desde luego hay pugnas de poder (...)

¿En la tradición existe algún tipo de sincretismo europeo con indígena?

Claro, por supuesto ya le digo la tradición es no quedarse venerando las cenizas si no transmitiendo el fuego, yo más bien hablaría en esta fiesta sobre el proceso del cambio cultural e innovación que muchas veces parecen imperceptibles, por ejemplo, antes en los danzantes de Chimborazo solían llevar en su frontal monedas de plata y eso se ha perdido. Y ahora de pronto aparecen los danzantes de saquisilí y se mezcla con los nosotros y nadie sabe de dónde vienen. Hay que investigar el simbolismo de quien eran los danzantes del antiguo Tucu y ahí el padre monseñor Silvio Luis Haro que habla de los danzantes que son los hacedores de la lluvia, entonces nosotros tenemos nuestros propios danzantes pero a veces por falta de información invitamos a otros danzantes y nos quedamos contentos y respondiendo a su pregunta si hay procesos de innovación y sincretismos, interinfluencia entre la iglesia católica y las creencias de la cultura andina-indígena y la cultura de España con sus tradiciones y la religión católica y su filosofía y teología que se trató de imponer en nuestros pueblos.

**En el ámbito histórico, existen diferentes pases del niño en varias ciudades del país,
¿Por qué toma fuera el pase del niño de la ciudad de Riobamba?**

De lo que yo tengo entendido los pases más fuertes son el pase del niño viajero también del siglo 20 y lo que le acabe de contar sobre el niño rey de reyes.

¿Cuáles son los personajes más ligados al pase del niño?

Justamente en el pase del niño se va a ver personajes ligados a la iglesia católica, a la celebración de la Epifanía o adoración de los reyes, y se ven imágenes de la virgen María, de José, de los reyes, de los vasallos. Son personajes con cierto tinte bíblico, aunque curiosamente nuestro medio, nosotros hablamos de Melchor Gaspar y Baltasar, pero curiosamente en nuestro pueblo hay otras nominaciones se habla del rey negro, el rey ángel, el rey viejo. Nuestro pueblo pone sus ingredientes y además de estos personajes que tienen su razón de ser en los auto sacramentales (...) y desde luego vienen una serie de personajes que tienen su raíz o su fuerte simbolismo indígena, como el sacha runa, el curiquingue que fue un ave sagrada de los puruhaes, un ave benévola y era hasta de estatus tener uno en el corral y anexo a eso está el baile y la música y el tono de niño que es muy nuestro. Debo también mencionar que en mundo andino tenían otros personajes como el diablito, como le dicen ahora el diablito de lata. Sobre el su origen tiene fuerte raíz en el pensamiento indígena y puruha, nos remitimos al Supai que es un ser que tiene cierta analogía con el diablo católico porque el Supai puruha es un ente bueno y malo, que por ejemplo cuando alguien se muere y es un músico, el Supai quiere llevarse al músico a su mundo, entonces los parientes lo que hacen es con un cabresto o un asial comienzan a dar acialazos al aire para que no se lleve al músico. Además, es un personaje mítico que a los jóvenes cuando buscan un oficio les guía, por ejemplo, si alguien quiere ser músico le piden que cure el instrumento junto a otros rituales y le dejan en una quebrada o una vertiente de agua y si no se ha partido al día siguiente significa que si es apto para el oficio ya que el supai endulza y bendice ese instrumento. Y así con otros diferentes oficios (...) Los danzantes siempre iban acompañados de un Supai o diablito en el pase. Sobre la hojalata que tiene el diablo, no podemos decir que es aborigen pero lo que he averiguado es que las caretas antiguas eran de madera, luego se hicieron con papel machacado y en el barrio de santa rosa justo en la casa de los Mendoza a un hojalatero se le ocurre hacer una careta de hojalata. También los diablitos solían tener un silbato tétrico con un huso y un pedazo de liga con un sonidito estridente que asustaba a los niños. Y la dualidad del Supai vemos que llevan una paloma que significa bondad y fe y el diablito lo lleva encerrado en una jaula. En la zona de Imbabura el diablo tiene una doble cara, nosotros no tenemos una doble cara en la máscara, pero él tiene una dualidad en su actuar. Claro

que ahora se ha distorsionado y hacen las cosas por hacer, pero no me asusto ya que son procesos normales de innovación. (...)

¿Cada personaje posee alguna canción en específica para su danza?

No, como ya les digo en Chimborazo lo que predomina es el tono de niño que es una derivación del albazo un compás de seis por ocho, de la misma familia del albazo que deriva de la chilena surge para motivos religiosos un tono más lento. Así que en general para el pase del niño tenemos el tono de niño y esporádicamente el san Juanito. Actualmente con la influencia externa se ven bolivianos bailando saya que desde luego fue novedad y ahora hay una fuerte dosis de danzas bolivianas, o normal ahora hay grupos bailando cumbia, es normal no es impoluto. Pero no se olviden que tenemos una fuerza si estamos hablando de tradición e identidad no se olviden que tenemos los tonos de niño y los auto sacramentales.

